

Kronika

Slavističnega društva Slovenije

<http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html>

Izdaja Slavistično društvo Slovenije
Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana

List za člane društva

Ur. Matjaž Zaplotnik
(matjaz.zaplotnik@siol.net)

Ljubljana, 15. aprila 2007
Letnik 11, št. 74

<http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/kronika74.doc>

<http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/kronika74.pdf>

ISSN 1854-1216 (tisk); ISSN 1854-1224 (e-verzija)

Člani Slavističnega društva Slovenije prejemaajo glasilo brezplačno.
Izdelek se ne prodaja. Naklada te številke je 780 izvodov.

Ljudje

12. aprila 2007 je umrla **Milojka Jakomin**, višja lektorica za slovenski jezik na Katedri za slovenski jezik in književnosti Filozofske fakultete univerze v Zagrebu. Pogreb bo v ponedeljek, 16. apr. 2007, ob 15.00 na Mirogoju (krematorij) v Zagrebu. Milojka Jakomin se je rodila 16. 10. 1949 v Ljubljani, maturirala je na gimnaziji v Zagrebu 1968, na FF v Zagrebu leta 1973 dokončala študij jugoslovanskih jezikov in književnosti ter komparativne književnosti in od tedaj dalje polnih 32 let predavala slovenščino na isti fakulteti. — **Zvonko Kovač** <zkovac@ffzg.hr>, 13. apr. 07

Konec marca je bila v Rimu slavnostna predstavitev projekta Mednarodna knjizevna nagrada Strega, za katero je slovenski PEN posredoval tri možna imena slovenske zirijske, in sicer **A. Blatnik**, **V. Taufer** ter **M. Strojan**, ki jih je Rim sprejel. Prav tako sta pripravljene sodelovati v zirijski s strani mariborske univerze **S. Borovnik** ter z ljubljanske, za enkrat, **M. Ozbot**. Potrebovali bi se več možnih imen za zirijsko. Sama sem pismo razposlala na nesteto naslovov v Slovenijo, a sem dobila le malo odgovorov, oziroma klasično slovensko prelaganje obveznosti iz enega na drugega, saj vem, da izbira romana zahteva delo in poznavanje angleščine. Kandidata predlaga fakulteta ali kaksna druga institucija. Mogoče bo objava na *SlovLitu* in v *Kroniki* pomagala k odpravi težav pri iskanju kandidatov. — **Saša Žabjek Scuteri** <nicola.scuteri@tin.it>, 2. apr. 07

Mag. **Nataša Hribar** je imela zagovor svoje doktorske disertacije z naslovom *Sodobni slovenski politični jezik* v petek, 30. 3. 2007, ob 13.00 v predavalnici 209c FF. V komisiji za zagovor so bili red. prof. dr. **Ada Vidovič Muha** (mentorica), red. prof. dr. **Erika Kržišnik** (predsednica komisije) in izr. prof. dr. **Monika Kalin Golob** (Fakulteta za družbene vede Univerze v Ljubljani). — **Mateja Čop** <Mateja.Cop@ff.uni-lj.si>, 29. mar. 07

Vabim vas na zagovor svoje diplomske naloge z naslovom *Prevajanje rockovskih pesnikov*, ki bo v četrtek, 5. 4. AD 2007 ob 16.30 v predavalnici 1a Filozofske fakultete v Ljubljani. Mentor diplome je prof. dr. **Boris A. Novak**. Gre za poezijo **Boba Dylana**, **Leonarda Cohena** (antologija *Stolp pesmi*, 1994), **Brucea Springsteena** (antologija *Lirika Bruca Springsteena*, 2000) in **Toma Waitsa** (antologija *Slaba jetra in strto srce*, 2005). — **Matej Krajnc** <krajnc75@gmail.com>, 30. mar. 07

Išče se inštruktor(ica) za slovenščino, ki bi dijaku prvega letnika gimnazije, ki raje bere nemško kot slovensko, znal(a) vzbuditi interes za slovensko književnost. Oglasite se kar na miran.hladnik@guest.arnes.si. — **Miran Hladnik**

Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani (<http://www.centerslo.net/>) želi spoznati simpatične in delavne fante ter dekleta za

vroč poletno romanco. Če ste študenti/-tke višjih letnikov slovenistike in vas zanima atraktivno asistentsko delo na Seminarju slovenskega jezika, literature in kulture, na Poletni šoli ali na Mladinski poletni šoli slovenskega jezika, pošljite prošnjo s kratko predstavitvijo do 4. maja 2007 na center-slo@ff.uni-lj.si. Samo resne ponudbe pod šifro: *S slovenščino nimam težav!* — **Mojca Stritar** <mojca.stritar@ff.uni-lj.si>, 16. apr. 07

Delo in Večer sta v soboto, 14. aprila 2007, poročala o oprostilni sodbi ustavnega sodišča v zadevi Smolnikar. Ustavno sodišče, ki je pred leti, ko je šlo za pisatelja **Matjaža Pikala**, tudi že poseglo, je v postopku, ki se vleče osem let, zdaj 'rehabilitiralo' pisateljico **Bredo Smolnikar** in njeno knjigo *Ko se tam gori olistajo breze*, prepovedano v imenu *ljudstva*. Ustavni sodniki so ugodili ustavni pritožni Brede Smolnikar in razveljavili sporni obsodbi dveh ljubljanskih sodišč, višjega in okrožnega. In zavrnen je zahtevek tožnic, ki so v pisateljčinih pripovedkah razbrale svojo družino in potem terjale, da se mora javno opravičiti, knjigo pa umakniti iz prodaje in je ne več tiskati, ali pa bo za vsak dan nadaljnje prodaje plačala 50 tisoč tolarjev. Ustavno sodišče je ocenilo, da pisateljica povprečnemu bralcu daje vedeti, da njena knjiga ne opisuje resničnosti in naj je ne dojema dobesedno. »Smolnikarjeva ni hotela nikogar žaliti, želela je le ustvariti fiktivno zgodbo o fiktivnih literarnih junakih.« (**Vanessa Čokl**.) Literarni večer z Bredo Smolnikar, ki ga bo vodila **Meta Kušar**, bo v sredo, 18. aprila 2007, ob 18.00 v knjigarni Prešernove družbe na Igriški 5 v Ljubljani (za Filozofsko fakulteto). — **Vladka Tucovič** <vladka.tucovic@guest.arnes.si>, 16. apr. 07

Ustavno sodišče razveljavilo sodbi nižjih sodišč, s čimer so tožnice dokončno izgubile tožbo proti pisateljici **Bredi Smolnikar**. Po več kot osmih letih se je z odločitvijo ustavnega sodišča končal sodni proces proti pisateljici Bredi Smolnikar. Ustavno sodišče je kot najvišji pravosodni organ v Sloveniji soglasno razveljavilo sodbi ljubljanskega okrožnega in višjega sodišča, ki sta avtorici knjige *Ko se tam gori olistajo breze* med drugim naložili umik vseh izvodov knjige iz prodaje, javno opravičilo in plačilo odškodnine tožnicam – zahteva je v zadnjem času dosegla znesek 4,7 milijona tolarjev. Naj spomnimo, da so Smolnikarjevo tožile štiri sestre, ker naj bi v knjigi žaljivo prikazovala življenje njihovih staršev, zakoncev Nakrst. Po oceni ustavnega sodišča opisi dogodkov v sporni knjigi niso žaljivi in tudi ne kažejo na žaljiv namen avtorice, saj način pisanja ni posmehljiv ali ponižujoč. Poleg tega cilj, ki ga je imela Smolnikarjeva pri pisanju pripovedi, to je ustvariti fiktivno zgodbo o fiktivnih literarnih junakih, kaže na to, da ni imela namena nikogar žaliti. Zato po mnenju ustavnega sodišča razlogi, s katerimi sta okrožno in višje sodišče utemeljevali stališče o žaljivosti pisanja, ne upravičujejo poseganja v avtoričino pravico do svobode umetniškega ustvarjanja. Podobno stališče je najvišje sodišče v državi zavzelo tudi glede občutka prizadetosti tožnic zaradi pripovedi, ki naj bi nastala na podlagi življenjske zgodbe njihovih staršev, saj sta po oceni ustavnih sodnikov nižji sodišči pri omejevanju pravice do svobode umetniškega ustvarjanja dali preveliko težo subjektivnemu občutku prizadetosti

tožnic. Avtoričino knjigo bo tako odslej mogoče normalno kupiti, Breda Smolnikar, ki je za odločitev ustavnih sodnikov izvedela kar na internetni strani, bo dobila nazaj ves iz pokojnine že zaseženi denar, tožnice, ki so že vpisane na njeno premoženje, pa bodo izbrisali. Da se ji je kamen odvalil s srca, je torej razumljivo: »Presrečna sem, tako zase kot za vse ustvarjalce pri nas. Ta svoboda je zdaj večja.« — VIR: *Dnevnik*, ponedeljek, 16. apr. 2007. Posredovala **Anka Sollner Perdiš** <Anka.Sollner@ff.uni-lj.si>, 16. apr. 07

Aktualni razpisi

Razpis profesorskega mesta na dunajski slovenistiki

Univerza na Dunaju je objavila razpis za gostujočo profesuro za slovenščino na Inštitutu za slavistiko v prihodnjem zimskem semestru od 1. oktobra 2007 do 31. januarja 2008 s polno zaposlitvijo in možnostjo ponovne prijave na naslednjem razpisu za poletni semester 2008. Pogoji za namestitev so: ustrezna visokošolska izobrazba, izvrstna znanstvena kvalificiranost, pedagoške in didaktične sposobnosti, mednarodne izkušnje, po možnosti zunajuniverzitetna praksa. Delovno težišče naj bo na področju slovenskega jezika, slovenskega jezikoslovja in/ali slovenske literature in kulturnih ved. Od kandidatk/kandidatov se pričakuje pripravljenost predavati osem tedenskih ur; pogoj tudi je dobro znanje nemščine. Prijave, ki naj vsebujejo življenjepis, bibliografijo in pregled predavateljske dejavnosti, morajo biti označene s številko razpisa (Kennzahl: 8A/5-2006/07) in je treba poslati do vključno **4. maja 2007** na naslov:

Dekanat der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät
der Universität Wien
Dr. Karl Lueger-Ring 1
1010 Wien/Dunaj, Avstrija

— **Andrej Leben** <andreas.leben@univie.ac.at>, 28. mar. 07

Zbiranje prijav na simpozij Obdobja in SSJLK

Od 15. do 17. novembra 2007 bo potekal 26. mednarodni simpozij Obdobja z naslovom *Slovenska narečja med sistemom in rabo*. Prijave zbiramo **do 30. junija 2007**. Več informacij o Obdobjih na http://www.centerslo.net/11.asp?L1_ID=4&LANG=slo. — **Tjaša Alič** <Tjasa.Alic@ff.uni-lj.si>, 28. mar. 07

Ste mlajši od 30 let in se vam ne zdi za malo, da vas razglasimo za mlade? Raziskujete na področju književnosti, jezikoslovja ali v kakšni drugi disciplini humanistike ali družboslovja? Ste prišli do zanimivih rezultatov? Če je tako, vas

vabim k sodelovanju na 43. seminarju slovenskega jezika, literature in kulture. Tema seminarja je *Stereotipi v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi*. Seminar prireja Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani; letos poteka od 2. do 13. julija 2007. Udeleženci so tuji slovenistični strokovnjaki in študentje, program je sestavljen iz intenzivnih lektoratov, predavanj, delavnic in spremljevalnih strokovnih in kulturnih prireditev. Ponujamo tri do štiri predavateljska mesta v seriji *Parada mladih*. Gre za blok predavanj v popoldanskem času. V polurnem predavanju na prepričljiv in kar se da dinamičen način predstavite svoje sveže raziskovalne rezultate, po možnosti okvirno povezane s krovno temo seminarja. Poslušali vas bodo in se z vami pogovarjali seminaristi in domači strokovnjaki. Predavanje je seveda v slovenščini. Če vas zanima sodelovanje, vas prosimo, da **do 25. aprila 2007** na naslov tjasa.alic@ff.uni-lj.si pošljete naslov in povzetek svojega predavanja (v obsegu do 3000 znakov) ter kratko samopredstavitvev. O izboru vas bomo obvestili v začetku maja. Avtorji in avtorice sprejetih povzetkov bodo morali nato najkasneje do 20. maja 2007 pripraviti besedilo za zbornik (do ene tretjine avtorske pole), saj seminarski zbornik izide pred prireditvijo. Predavanje in objava sta honorirana po ceniku Centra za slovenščino kot drugi/tuji jezik. Lep pozdrav, izr. prof. dr. Irena Novak Popov, predsednica 43. SSJLK — *Tjaša Alič* <Tjasa.Alic@ff.uni-lj.si>, 17. apr. 07

Javni razpis Ustanove patra Stanislava Škrabca za dodeljevanje štipendij v štud. letu 2007–2008

Ustanova patra Stanislava Škrabca v skladu z *Aktom o ustanovitvi* z dne 12. decembra 2003 in *Pravili Ustanove patra Stanislava Škrabca* z dne 10. marca 2004 objavlja javni razpis za dodeljevanje štipendij v študijskem letu 2007–2008, in sicer:

- (1) celoletne štipendije za dodiplomski študij študentom 3. in 4. letnika ter absolventom za področje slovenskega jezika, slovanskih in klasičnih jezikov ter splošnega in primerjalnega jezikoslovja;
- (2) enkratne štipendije za podiplomski študij študentom za področje slovenskega jezika, slovanskih in klasičnih jezikov ter splošnega in primerjalnega jezikoslovja;
- (3) enkratne štipendije za podiplomski študij študentom – članov Slovenske frančiškanske province Sv. križa.

Na razpis se lahko prijavijo kandidati, ki izpolnjujejo spodaj navedene pogoje.

- (1) Za dodelitev štipendije za dodiplomski študij slovenskega jezika, slovanskih in klasičnih jezikov ter splošnega in primerjalnega jezikoslovja lahko kandidirajo kandidati, ki imajo v času razpisa status rednega študenta in so vpisani v 2., 3. ali 4. letnik ali imajo status absolventa z vsaj prav dobro povprečno oceno (8) in delujejo na področju študija in raziskovanja jezika, kar kandidati dokazujejo s

pisnimi mnenji pomembnejših strokovnjakov s posameznih področij, bibliografijo do sedaj objavljenih del ali potrdilom o sodelovanju pri raziskavah s kratkim mnenjem vodje raziskave.

(2) Za dodelitev štipendije za podiplomski študij slovenskega jezika, slovanskih in klasičnih jezikov ter splošnega in primerjalnega jezikoslovja lahko kandidirajo kandidati, ki so oziroma bodo v študijskem letu 2007–2008 vpisani na podiplomskem študiju in delujejo na področju študija in raziskovanja jezika, kar kandidati dokazujejo s pisnimi mnenji pomembnejših strokovnjakov s posameznih področij, z bibliografijo do sedaj objavljenih del ali potrdilom o sodelovanju pri raziskavah s kratkim mnenjem vodje raziskave.

(3) Za dodelitev štipendije za podiplomski študij, ne glede na smer študija, lahko kandidirajo študenti, ki so člani Slovenske frančiškanske province Sv. križa.

Prijava za štipendijo mora vsebovati:

- vlogo za podelitev štipendije z življenjepisom;
- potrdilo o opravljenih izpitih z ocenami in potrdilo o vpisu;
- mnenje vsaj enega pomembnega strokovnjaka s področja študija in raziskovanja;
- bibliografijo objavljenih del ali potrdilo o sodelovanju pri raziskavah s kratkim mnenjem vodje raziskave.

Prijave s celotno dokumentacijo naj kandidati pošljejo priporočeno po pošti na naslov: Ustanova patra Stanislava Škrabca, Hrovača 42, 1310 Ribnica, s pripisom *Razpis za štipendije*. Rok za prijavo: **do vključno 16. maja 2007**. Prijave, ki ne bodo vložene v skladu z zahtevanimi pogoji in navodili ali ne bodo vložene pravočasno, ne bodo upoštewane. Izbirni postopek bo izvršen skladno s Pravili ustanove ter načeli pravičnosti. Dodatne informacije so možne na telefonskih številkah 01 / 836 10 95 in 01 / 837 26 20 vsak delovni dan od 9. do 11. ure. Kandidati bodo obveščeni o izboru najkasneje do 6. julija 2007. — **Matjaž Zaplotnik**, 9. apr. 07

Natečaj za prevajalce sodobne poezije v slovenščino

Velenjska knjižna fundacija, 03-regijski odbor Društva slovenskih pisateljev, revija za poezijo *Lirikon 21* in Asociacija Velenika vabijo k sodelovanju prevajalce sodobne svetovne poezije v slovenščino. Prevajalci lahko sodelujejo s prevodom pesmi enega avtorja v obsegu pet do sedem pesmi (v skupnem obsegu ok. sto verzov), ki doslej v slovenščini še niso bile objavljene ne knjižno ne revijalno ne kako drugače. Previde je treba poslati (obvezno v elektronskem zapisu) najkasneje **do konca aprila 2007** na naslov Velenjska knjižna fundacija, Kopališka 3, 3320 Velenje, s pripisom *za HZ '07*, ali po e-pošti na herbersteinsko@gmail.com. Poslanim prevodom je treba priložiti fotokopije besedil v izvorniku, do 5-vrstično biografijo prevedenega avtorja (če ni splošno znan) in prevajalčev naslov/kontakt. Pet do deset izbranih vrhunskih pesniških prevodov bo objavljenih v predpoletni

izdaji revije za poezijo *Lirikon 21* in s tem nominiranih za častno priznanje Herbersteinski zlat 2007, ki ga bomo izbranemu prevajalcu podelili ob letošnji slavnostni podelitvi Pretnarjeve nagrade ambasadorju slovenske književnosti po svetu (8. junija v Velenju), ki mu bo mdr. posvečen umetniški program s prevedeno poezijo nominirancev. Nominirani prevajalci bodo obenem vabljeni k častnemu odprtju književniške rezidence, ki jo vzpostavlja festival Herbersteinsko srečanje slovenskih književnikov z mednarodno udeležbo. Za izbor nominiranih prevodov/prevajalcev ni prednosten noben jezik. Enakovredno bodo upoštevani prevodi poezije za odrasle in otroke/mladino. Lani je festivalno priznanje Herbersteinski zlat prejela prevajalka **Nadja Dobnik** za prevod pesniškega cikla fr. pesnika **Y. Bonnefoyja**. — **Velenika** <kplza@velenika-stropnik.si>, 10. apr. 07

Kronika vabil, prireditev, predstavitev, dogodkov (proti koncu jih je nekaj še aktualnih)

LK FF vabi na 851. sestanek v ponedeljek, 2. aprila 2007, ob 17.30 v predavalnici 32 v pritličju Filozofske fakultete. Predaval bo **Janez Orešnik**, Oddelek za primerjalno in splošno jezikoslovje Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Tema predavanja: *Tretja oseba ednine kot default*. — **Alja Ferme** <lingvisticni.krozek@gmail.com>, 26. mar. 07

JOTA alias Jezikovnotehnoški abonma vabi na srečanje v četrtek, 29. 3. 2007, ob 17.00 v učilnici 325 na FF. Tokrat bo predaval **Damir Čavar** (Oddelek za angleški jezik Univerze v Zadru). Povzetek predavanja z naslovom Dynamic Language Models najdete na Jotini domači strani <http://lojze.jugos.si/jota>. Tam je tudi arhiv bivših Jot s prosojnicami. — **Špela Vintar** <spela.vintar@guest.arnes.si>, 27. mar. 07

Bliža se poletje in z njim že 43. seminar slovenskega jezika, literature in kulture, katerega tema bodo *Stereotipi v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi*. Prošnje za štipendije seminarskega odbora sprejemamo do 10. 4. 2007. Več informacij o SSJLK na http://www.centerslo.net/l2.asp?L1_ID=5&L2_ID=56&LANG=slo. Od 15. do 17. novembra 2007 pa bo potekal 26. mednarodni simpozij Obdobja z naslovom *Slovenska narečja med sistemom in rabo*. Prijave zbiramo do 30. junija 2007. Več informacij o Obdobjih na http://www.centerslo.net/l1.asp?L1_ID=4&LANG=slo. — **Tjaša Alič** <Tjasa.Alic@ff.uni-lj.si>. 28. mar. 07

Oddelek za zgodovino FF v Ljubljani Vas vabi v četrtek, 5. aprila 2007 ob 16.00 uri na okroglo mizo z naslovom *Raba kvantitativne metode v zgodovinopisju*, na kateri bodo sodelovali **Aleksej Kalc**, **Marko Štuhec**, **Andrej Studen** in **Sabina Ž. Žnidaršič**. Okroglo mizo, ki bo potekala v sejni sobi FF v Ljubljani (5. nadstropje,

soba 527), bo moderirala **Marta Verginella** – predstojnica Oddelka za zgodovino. — **Ljudmila Langerholc** <Ljudmila.Langerholc@ff.uni-lj.si>, 28. mar. 07

Prispevki na 18. Primorskih slovenističnih dnevih: **Boris Pahor**: Lepa Vida med nami; **Denis Poniž**: Lik Cankarjeve Lepe Vide iz istoimenske drame in dunajska moderna; **Milena Mileva Blažič**: Mit Lepe Vide pri pouku mladinske književnosti; **Silvo Fatur**: Spregledovani Jurčičev roman(ček) *Lepa Vida*; **Nada Đukić**: Razvoj arhetipske podobe slovenske matere in žen(sk)e ob motivu Lepe Vide; **Moja Šauperl**: Mit Lepe Vide v luči Girardove antropologije in mitogeneze; **Lojzka Bratuž**: Večjezični rokopisi in tiski na zahodni narodnostni meji; **Marija Pirjavec**: Periodizacija slovenske književnosti na Tržaškem; **Tatjana Rojc**: Zgodovinski okvir Alasijevega slovarja; **Irena Orel**: Alasijev slovar v očeh študentov slovenistike; **Evgen Bavčar**: Pričevanja o Gradniku; **Andrej Rozman**: *Lepa Vida v akciji*. Sodobna balada; **Martina Ožbot**: Čigava dekla, čigava princesa? Nekaj opažanj o slovenski leksikografiji; **Marko Stabej**: Tvorljivo je – pa je objavljivo?; **Vilma Purič**: Pahorjeva iskanja Lepe Vide; **Majda Klemenž**: Jožef Premru in njegovo slovarsko delo. — **Vera Tuta** <veratuta@tiscali.it>, 29. mar. 07

Spoštovani ljubitelji Jezikovnotehnološkega abonmaja, letos JOTA jadra tudi v tečajne vode. Naslednje srečanje bo izobraževalne narave in bo namenjeno predstavitvi paketa R. Gre za zmogljivo programsko okolje za statistično obdelavo podatkov in vizualizacijo rezultatov, uporabno tudi v jezikoslovne namene. Predstavitve bo obsegala tudi praktično delo in bo zato potekala v računalniški učilnici 018, in sicer v četrtek, 12. aprila 2007 ob 17.10. Predstavitve bo vodil **Gašper Cankar** z Državnega izpitnega centra, predstavljene pa bodo predvsem funkcije, uporabne za delo z jezikovnimi podatki ali korpusi. Kotizacije ni, pač pa prosimo vse zainteresirane, ki bi si želeli zagotoviti prostor pred računalnikom, da nam pošljejo prijavno sporočilce. Več o R: <http://www.r-project.org/> ali na forumu <http://groups.google.com/group/corpling-with-r>. Več o Jotinih bivših in bodočih dejavnostih na <http://lojze.lugos.si/jota>. — **Špela Vintar** <spela.vintar@guest.arnes.si> in **Darja Fišer** <darja.fiser@gmail.com>, 2. apr. 07

Vabimo vas na *Poetikonov* lirični večer, ki bo v četrtek, 5. aprila 2007, ob 19. uri v Literini knjigarni. Večer bo posvečen pesniku **Juretu Deteli**. Za glasbeno spremljavo bo poskrbel **Andraž Polič**. V aprilu vas vabimo še na naslednje dogodke v Literini knjigarni:

– četrtek, 12. april 2007, ob 19. uri pogovor z režiserjem **Petrom Zlobcem**. Pogovor bo vodil **Marko Samec**.

– sreda, 18. april 2007, ob 19. uri pesniški dvojec z **Janom Šmarčanom** in **Draganom Potočnikom** ter predstavitev njunih novih pesniških zbirk *Njej* in *Sebil*. Pogovor bo vodil **Robert Titan Felix**.

– petek, 20. april 2007, ob 17. uri gledališka predstava za otroke *Gremo na Kok stars* z **Mišo Gerič** in **Urško Raščan**.

– ponedeljek, 23. april 2007, ob 18. uri prozni dvojec z **Štefanom Kardošem** in

Janjo Rakuša ter predstavitev njegovih novih romanov *Rizling polka* in *Amsterdam*. Pogovor bo vodil **Robert Titan Felix**.

V aprilu bo v prostorih Literine knjižarne potekal tudi debatni klub o knjigah, predpisanih za esej na maturi 2007. Srečanja bodo potekala vsak četrtek, s pričetkom 12. aprila, med 16. in 18. uro. Vodil ga bo **Robert Titan Felix**. — *Literina knjižarna* <info@knjigarna-litera.org>, 2. apr. 07

Vabimo vas na brezplačne tečaje iskanja po elektronskih informacijskih virih. – Tečaj *Uvod v iskanje po elektronskih informacijskih virih* bo v torek, 10. aprila od 10. do 13. ure. Na tečaju predstavimo, kje in kako sploh dostopamo do virov, kakšni so pogoji dostopa, kako izberemo ustrezen vir za iskanje ter *Mrežnik* – odskočno desko do virov. V nadaljevanju prikažemo skupne značilnosti informacijskih virov in pojasnimo osnovna orodja iskanja. Predstavimo pojem bibliografskega zapisa, pregledovanje in vrste indeksov, uporabo tezavra, kdaj in kako uporabimo logične operatorje oziroma operatorje bližine, prikaz in izvoz zadetkov, iskalno zgodovino itn. Snov podajamo z demonstracijami v živo, udeleženci opravijo tudi nekaj praktičnih vaj.

– Tečaj *Osnove iskanja po internetu* bo v četrtek, **26. aprila**, od 10. do 13. ure. Predstavili bomo naslovni prostor interneta in kako nam pomaga pri iskanju, strukturo spletnih mest, kakšne iskalne strategije uporabimo pri iskanju po hierarhično urejenih seznamih virov, iskalnikih in meta iskalnikih, kakšne so prednosti in omejitve iskalnikov, posebnosti različnih seznamov virov in iskalnikov ter kje in kako izberemo ustrezen iskalnik ali seznam virov za poizvedbo.

Tečaji bodo potekali v računalniški učilnici NUK (klet). Prijave sprejemamo na elektronski naslov referalni-center@nuk.uni-lj.si. — **Nataša Kodrič** <natasa.kodric@nuk.uni-lj.si>, 4. apr. 2007

Vabimo Vas na predstavitev zbornika *Mons. Ivan Trinko (1863–1954): spodbujevalec spoznavanja in dialoga med kulturami/promotore della conoscenza e del dialogo tra culture*, ki bo v petek, 13. aprila 2007, ob 11. uri v Prešernovi dvorani SAZU, Novi trg 4, v Ljubljani. O knjigi bodo spregovorili: predsednik KD Ivan Trinko **Miha Obit**, **Roberto Dapit**, **Živa Gruden** in **Milko Matičetov**. Sodelovali bodo avtorji. Na ogled bo postavljena tudi Trinkova knjižnica. — **Drago Samec** (KD Ivan Trinko) <drago.samec@zrc-sazu.si>, 6. apr. 07

Na tiskovni konferenci v sredo, 11. aprila 2007 ob 11. uri (soba 527/IV. nadstropje FF v Ljubljani) bomo mdr. predstavili naslednje nove publikacije Filozofske fakultete: **Ina Ferbežar** (ur.): *Izpit iz znanja slovenščine: Zbirka testov*; **Irena Novak Popov** (ur.): *Slovenska kratka pripovedna proza* (Obdobja 23); **Alojzija Zupan Sosič** in **Mojca Nidorfer Šiškovič** (ur.): *Almanah Svetovni dnevi slovenske literature*. — **Maja Avsenik** <dekanat@ff.uni-lj.si>, 6. apr. 07

Vabim vas k ogledu in branju naših novih e-izdaj na prenovljenem spletišču projekta *e-ZISS (Elektronske znanstvenokritične izdaje slovenskega slovstva)* na

naslovu <http://nl.ijs.si/e-zrc/>. Na voljo vam je mdr. elektronska izdaja *Brižinskih spomenikov*, kjer smo ob vsej kompleksnosti vsebine mislili tudi na to, da bo njena 'šolska' stran prilagojena za pedagoško rabo. Prepisi so združeni z zvočnim posnetkom govorne rekonstrukcije BS pokojnega prof. **Tineta Logarja**. Druga nova e-izdaja so Podbevškove *Zbrane pesmi*, ki jih je uredil **Marijan Dovič**; to je prva kritična in integralna izdaja Podbevška. Vsako našo izdajo si lahko zložite na svoj računalnik in jo uporabljate tudi lokalno, brez povezave; tako bo delovala mnogo hitreje. S kolegom **Tomažem Erjavcem**, ki je bil pri tem ključen soavtor, s tem ponuja javnosti sadove večletnega dela. Obe novi izdaji bosta še posebej predstavljeni na javni predstavitvi, že zdaj pa ste vabljeni k ogledu. (Morebitne napake sporočite prosim na naslov matija.ogrin@zrc-sazu.si). — **Matija Ogrin** <matija.ogrin@zrc-sazu.si>, 9. apr. 07

V zadnjih mesecih so se na Oddelku za slovenistiko FF v Ljubljani povečale »izvenštudijske« oz. zunajfakultetne aktivnosti, namenjene študentom. 14. marca 2007 so si višji letniki slovenistike v organizaciji **Mateje Pezdirc Bartol** in **Alojzije Zupan Sosič** v Slovenskem mladinskem gledališču ogledali predstavo *Fragile!*. Gre za večkrat nagrajeno družbenokritično predstavo mlade hrvaške dramatičarke **Tene Štivičič** v režiji **Matjaža Pograjca**. Drama, ki se odlikuje z filmsko avtentičnimi dialogi, se dotika mučnih posledic balkanske vojne, izseljencev in problema njihove integracije v globalni evropski skupnosti. Uprizoritev te drame se da najlažje označiti kot izvirno kombinacijo gledališča in filma; oder je namesto z gledališkimi kulisami obdan s študijskimi modrimi stenami, pred katerimi igralci igrajo prizore, preostali del igralskega ansambla pa upravlja s kamerami in miniaturnimi maketami scenškega ozadja. Šele na TV-zaslonih, ki obkrožajo oder, se s pomočjo tehnike se v živo odigrani prizori in slika miniaturne scene združita v končni medij predstave – v video posnetek. Pred občinstvom tako nastaja čisto pravi film. Po ogledu predstave je potekal živahen pogovor o njej; na vprašanja študentov sta poleg dela igralske zasedbe odgovarjala režiser predstave **Matjaž Pograjc** in dramaturg SMG **Tomaž Toporišič**. Za 12. april 2007 je načrtovan še en skupinski obisk gledališča, tokrat predstave *Razred Matjaža Zupanciča* v SNG Drama.

Pomladni meseci pa niso prinesli le ogleda gledaliških predstav, pač pa tudi izvedbe strokovnih ekskurzij za študente. 5. aprila 2007 so se na izlet po Gorenjski odpravili študenti 2. letnika ljubljanske slovenistike. Ekskurzijo sta pripravila **Marko Stabej** in **Urška Jarnovič**, vključevala pa je ogleda Jesenic, Bleda, Radovljice in Kranja. Fotografije z ekskurzije, ki jih je poslikala in na splet postavila **Mariya Sotnikova**, si lahko ogledate na spletni strani <http://zlatolaska.livejournal.com/216168.html>. Za 11. april 2007 je predvidena ekskurzija na Koroško za tretji letnik ljubljanskih slovenistov. Izlet na Koroško naj bi vključeval organizirani obisk Univerze v Celovcu (in tamkajšnjega Oddelka za slovanske jezike) ter ogled Gosposvetskega polja in Štalenske gore. Ekskurzijo

organizirata **Vera Smole** in študentska predstavnica 3. letnika **Melita Grajn**. — **Matjaž Zaplotnik**, 9. apr. 07

Vabljeni na predavanje **Marie Nikolajeve** z Univerze v Stockholmu, ki bo v torek, 17. aprila 2007, ob 16. uri v predavalnici 026 na Pedagoški fakulteti Univerze v Ljubljani, z naslovom *Švedski mladinski roman*. V sredo, 18. aprila 2007, bo Nikolajeva sodelovala na mednarodnem simpoziju ob 100-letnici rojstva **A. Lindgren**, ki bo v Ljubljani v Pionirski knjižnici (Kersnikova 2). — **Milena Mileva Blažič**, 9. apr. 07

Kulturno društvo Obok in Lepa beseda vabita na prvo iz serije razmišljanj o slovenskem leposlovju *Verna ženska v slovenskem leposlovju* v petek, 13. aprila 2007, ob 20. uri v Arrupejevi dvorani DSJ, Ul. Janeza Pavla II. 9. Temo bo predstavila **Marjeta Žebovec**. — **Marjeta Žebovec** <marjeta.zebovec@gmail.com>, 10. apr. 07

V petek, 20. aprila 2007, ob 19. uri nas Generalni konzulat Republike Slovenije iz Trsta vabi v Hotel Edelhof v Trbižu, kjer bodo predstavili knjigi *Čezmejna sodelovanja med lokalnimi upravami* ter *Slovenski jezik v javni upravi, sredstvo za sodelovanje med sosedi* (gradiva s posvetov). Gre za pomemben dogodek v Kanalski dolini, ki je premalo prisotna v našem razmišljanju. — **Zoltan Jan** <Zoltan.Jan@siol.net>, 10. apr. 07

V Narodni in univerzitetni knjižnici pripravljamo brezplačen tečaj iskanja po računalniškem katalogu COBISS/OPAC, ki bo v sredo, **25. apr. 2007**, od 10. do 13. ure. Na tečaju vam prikažemo načine iskanje, na kaj moramo biti pozorni pri oblikovanju iskalnih zahtev, kaj pomenijo posamezna iskalna polja, uporabo logičnih operatorjev, vsebino katalogov, kako naročimo poiskano publikacijo, uporabo košarice itn. Tečaj bo potekal v računalniški učilnici NUK (klet). Prijave sprejemamo na elektronski naslov referalni-center@nuk.uni-lj.si. — **Srečko Bončina** <Srecko.Boncina@nuk.uni-lj.si>, 10. apr. 07

Vabljeni na klubski večer Društva univerzitetnih profesorjev, ki bo v četrtek, 12. 4. 2007, ob 18.00 v Domu DUP (Reber 11). Predaval bo **France Mihelič**: *Govorne tehnologije za slovenski jezik*. V predavanju bo širše predstavljeno področje govornih tehnologij in še posebej dosežki, težave in načrti za nadaljnje delo na področju govornih tehnologij za slovenski jezik. Posebej bodo prikazani sistemi za samodejno razpoznavanje in tvorjenja slovenskega govora ter sistemi za dialog. Spletna stran Društva univerzitetnih profesorjev: <http://lrt2.fe.uni-lj.si/DUP/>. — **David Nedeljković** <davidn@fe.uni-lj.si>, 10. apr. 07

LK FF vabi na 852. sestanek v ponedeljek, 16. aprila 2007, ob 17.30 v predavalnici 32 v pritličju Filozofske fakultete. Predaval bo **Tomaž Longyka**, strokovni prevajalec in terminolog. Tema predavanja: *O lastnostih, ki jih mora imeti mednarodni jezik, in kako bi angleščina prestala preizkus*. — **Alja Ferme** <lingvisticnikrozek@googlegroups.com>, 10. apr. 07

Program simpozija *Prežihov Voranc – Lovro Kuhar: Pisatelj, politik, patriot*, ki bo 19. in 20. aprila 2007 potekal na Slovenskem znanstvenem inštitutu na Dunaju, Seilerstätte 2, 1010 Dunaj.

Četrtek, 19. aprila 2007, 10.00–17.10

Vincenc Rajšp, Pozdrav

Lev Detela, Tri eksistencialna srečanja s Prežihovim Vorancem

Mirko Messner, Prežihova politična in umetniška osebnost – interference v njegovih spisih in novelah

Petra Svolfšak, Prva svetovna vojna v življenju in delu Prežihovega Voranca

Vida Deželak-Barič, Politični vzpon in zaton Prežihovega Voranca v 30-letih

Ervin Dolenc, Kuharjeva skupina v vodstvu KPJ

Bojan Godeša, Prežihov Voranc in reševanje mejnega vprašanja med drugo svetovno vojno

Marko Jesenšek, Besedoslovno-skladenjska podoba Prežihovih *Solzic*

Zinka Zorko, Korenine koroščine v Prežihovem knjižnem jeziku

Urška Perenič, Prežihov Voranc in Josef F. Perkonig – interkulturalna študija dveh pisateljskih eksistenc

Bojan Borstner, Obračun ali kako posameznika določa zgodba?

Andrej Leben, Publicistično in literarno delo Prežihovega Voranca in povojna avstrijska Koroška

Igor Grdina, Prezrtlo poglavje iz biografije Prežihovega Voranca

Petek, 20. aprila 2007, 9.30–11.30

Jerca Vodušek Starič, Voranc v preiskavi Udbe

Aleš Gabrič, Voranc kot predsednik Ljudske prosvete Slovenije

Katja Sturm-Schnabl, Prežihov Voranc in Engelbert Obernosterer: vdanost in upor usodi kmečkega človeka

Avguštin Malle, Prežihove povezave s koroškimi Slovenci na avstrijskem Koroškem

Danijel Grafenauer, Lovro Kuhar – Prežihov Voranc kot predsednik Kluba koroških Slovencev v Ljubljani v letih 1946–1950

— **Miran Hladnik** <miran.hladnik@guest.arnes.si>, 12. apr. 07

V sredo, 18. 4. 2007, ob 20.00 bo v Slovenskem mladinskem gledališču gostovalo Zagrebačko kazalište mladih (ZKM) s predstavo *S druge strane* avtorjev in režiserjev **Nataše Rajković** in **Boba Jelčiča**. Dve ženski in dva moška. Štirje ljudje v različnih (družinskih, sosedskih, prijateljskih) povezavah, obsojeni drug na drugega, hkrati pa izolirani vsak v svojem svetu preteklosti, sedanosti in prihodnosti. In številna vprašanja, ki jih zastavljajo samim sebi in drug drugemu.

— **Đurda StrsoGlavec** <durda.strsoGlavec@guest.arnes.si>, 12. apr. 07

Program mednarodnega simpozija *Alojz Gradnik (1882–1967), pesnik Goriških Brd: Ob 125. obletnici rojstva in 40. obletnici smrti*, ki ga pod pokroviteljstvom Veleposlaništva Republike Slovenije v Rimu in Občine Brda v sodelovanju s

Furlanskim filološkim društvom organizira **Fedora Ferluga-Petronio** (Univerza v Vidmu, Palača Florio, I. Palladio 8):

Četrtek, 19. aprila 2007, ob 11.00

Otvoritev simpozija: veleposlanik Republike Slovenije v Rimu **Andrej Capuder** in župan Občine Brda **Franc Mužič**

Pozdravni govori: dekan Fakultete za tuje jezike in književnosti Univerze v Vidmu, predstojnik Oddelka za jezike in književnosti Srednje-vzhodne Evrope, predsednik Furlanskega filološkega društva

Franc Zadavec, »Zemlja – mati« v pesmih Alojza Gradnika

Fedora Ferluga-Petronio, Čutnost in duhovnost v poeziji Alojza Gradnika

Istega dne popoldne, ob 15.30

Ana Toroš, Prevajalski opus Alojza Gradnika

Vladimir Osolnik, Gradnikov *Gorski venec* – prevod pesnitve Petra I. Petroviča Njegoša v slovenščino (Ljubljana, 1947)

Miran Košuta, Prevodi Gradnikove poezije v italijanščino

Roberto Dapit, Prevajanje Alojza Gradnika v furlanščino

Aleksandra Žabjek, »Samo spomini / življenje pravo so!«: Alojz Gradnik poje v prevodu Luigija Salvinija

Francka Premk, Gradnikova soustvarjalnost pri upesnitvi psalmov

Janez Premk, Gradnik človek, sodnik in pesnik

Petek, 20. aprila 2007, 8.30

Pozdravni govor rektorja Videmske univerze **Furija Honsella**

Miran Hladnik, Alojz Gradnik in slikarstvo

Lojzka Bratuž, Gradnikov Tolminski punt

Katja Mihurko Poniž, »Ženske – roj minljivih rož na trati« – ženskost med erosom in tanatosom v Gradnikovi poeziji

Denis Poniž, Od Cankarjeve *Lepe Vide* do Gradnikovih *Padajočih zvezd* – podobe senzualnosti v pozni moderni

— **Fedora Ferluga Petronio** <fedora.ferluga@uniud.it>, 12. apr. 07

Mednarodni posvet o tipnih slikanicah za slepe 17. in 18. aprila 2007, Zavod za slepo in slabovidno mladino v Ljubljani. Imena sodelujočih in naslovi prispevkov:

Philippe Claudet: The Tactus story and the tactile books situation in France (produkcija, distribucija); **Aksinja Kermauner**: Snežna roža, tipna slikanica za slepe; založba Miš (izdelava in distribucija tipnih slikanic); **Klara Ramljak**:

Predstavitev tipne slikanice za diplomu; **Pietro Vecchiarelli**: The Tactus impact in Italy and the tactile books situation in Italy; **Nina Schmidt**: predstavitev tipne slikanice za diplomu. — **Milena Mileva Blažič**, 12. apr. 07

Dialogi: *Kult žrtve*. V torek, 17. aprila ob 18. uri v knjigarni Konzorcij. Dialogi, pogovori o in ob knjigah, ki jih organizira knjigarna Konzorcij, so letošnje pomlad posvečeni širokemu polju odnosov med spoloma, kot jih tematizirajo različne vede,

ki se srečujejo v okviru študij, poimenovanih študije spolov, feministična teorija, antropologija spolov ... Letošnja voditeljica Dialogov je **Renata Šribar**. Aprila bo gost Dialogov **Dragan Petrovec**, avtor odmevnega dela *Kult žrtve*, ki med drugim tematizira tudi slovensko literarno tradicijo oz. avtohtoni slovenski mit ženske žrtve. V pogovoru bomo skušali preseči argumente naravne oz. dane delitve vlog v spolnih hierarhijah, ki se vzpostavlja tudi z nasiljem. Ob tem se bomo dotaknili tako pojmovanja ženske žrtve v kazenskem pravu in praksi kot medijskih prikazov nasilja. — **Metka Zver**, Mladinska knjiga Trgovina <Metka.Zver@mk-trgovina.si>, 13. apr. 07

Tekmovanje v interpretaciji literature. Si rad v središču pozornosti? Pogrešaš dni, ko si stal pred celo šolo in recitiral Franceta Prešerna? Potem bo to nekaj zate – **10. maja 2007** ob 18h bo v dvorani OŠ Prežihovega Voranca pod okriljem Kluba študentov anglistike in germanistike (KŠAG – <http://www.student-info.net/ff/sis.php?id=2&drustvo=ksag>) potekalo tekmovanje v interpretaciji literature. Tako je, iščemo tiste, ki si bodo drznili pokazati svoje retorične akrobacije ter se pri tem držali naslednjih pravil:

- nastopi naj bodo dolgi do 5 minut,
- besedilo naj bo bodisi v slovenščini bodisi v angleščini,
- izbor besedila je prepuščen tekmovalcem, lahko je tudi avtorsko, vendar mora biti literarno (proza, poezija ali drama),
- način interpretacije je poljuben (recitiranje ali deklamiranje).

Če soglašate z vsemi pogoji, potem vedi, da sprejemamo prijave na e-mail peter.zargi@siol.net ali na telefonsko številko 041 589 212. — **Veronika Maver** <vmaver@gmail.com>, 15. apr. 07

Predstavitve spletnega portala Sigledal bo potekala na Filozofski fakulteti v Ljubljani v sredo, 18. aprila 2007, od 16.30 do 17.10 v pred. 404. Spletno mesto *Sigledal* (<http://www.sigledal.org/>) je zaživelo 8. februarja 2007. V dobrih dveh mesecih ga je obiskalo veliko ljudi, veliko navdušencev pa ga je začelo tudi soustvarjati. Pišete nam, da nas radi berete in da vam je všeč ažurnost prispevkov. Želimo si, da bi vsa slovenska gledališča prepoznala spletno mesto *Sigledal* kot svoje spletišče; želimo si sodelovanja z vsemi slovenskimi univerzami, z ustvarjalci, raziskovalci, ljubitelji ... Skupaj lahko ustvarimo portal znanja in križišče informacij. Portal bo predstavil njegov idejni vodja in ustanovitelj, gledališki režiser **Samo M. Strelec**. Gradijo ga še **Tamara Matevc** (glavna urednica Veže), **Gregor Matevc** (tehnična izvedba), **Zala Dobovšek**, **Branka Nikl Klampfer**, **Marija Holc** in **Metka Lipovž**. Več informacij: [http://www.sigledal.org/index.php?id=32&tx_ttnews\[tt_news\]=82&tx_ttnews\[backPid\]=31&cHash=a6dc765dbf](http://www.sigledal.org/index.php?id=32&tx_ttnews[tt_news]=82&tx_ttnews[backPid]=31&cHash=a6dc765dbf) in http://www.ff.uni-lj.si/oddelki/primknjz/ogled_novice.asp. — **Tamara Matevc** <sigledal@sigledal.org>, 16. apr. 07

Dramska skupina Megaron (<http://www.megaron.si/>) predstavlja tragikomedijo **Evalda Flisarja** *Kaj pa Leonardo?* Nevrološka klinika ... pacienti, ki manifestirajo bizarne sindrome ... ambiciozna mlada psihoterapevka ... prodajalec delikates, ki izgubi osebnost ... eksperimentalni projekt, v katerem želijo ustvariti novega vsestranskega človeka ... borba za odkritje prave človekove narave ... Poglejte si mojstrsko narejen video-napovednik predstave na <http://www.megaron.si/kajpaleonardo/trailer.html>. — Premiera predstave: četrtek, 12. april, ob 20.00 v dvorani Zavoda sv. Stanislava v Šentvidu. Ponovitve: sredo, 18. april, ob 19.30 v dvorani Zavoda sv. Stanislava v Šentvidu; petek, 20. april, ob 19.30 v Kulturnem domu v Komendi; sobota, 12. maj, ob 20.00 v Kulturnem domu v Valburgi. — Cena: odrasli 5 €, dijaki in študentje 3 €, otroci do štirinajstega leta zastonj. Prodaja kart na dan predstave, rezervacije na info@megaron.si, informacije na <http://www.megaron.si/>. — **Lea Mencinger** <lea.mencinger@gmail.com>, 16. apr. 07

Vse zainteresirane obvescam, da posebno (dvojezicno) jezikoslovno številko *Slavisticne revije* 2006 *Slovensko jezikoslovje danes* lahko tudi kupijo v knjigarni Filozofske fakultete v Ljubljani. Cena obsezne številke (744 str.) je 15 €. — **Andreja Žele**, tehnična urednica SR <andrejaz@zrc-sazu.si>, 16. apr. 07

Delavnica *Pripovedovanje zgodb in ustvarjalne dramske dejavnosti v umetnostni terapiji* na temo *Storytelling and Creative Drama for Children* (**Jack Zipes**, University of Minnesota, Minneapolis, ZDA). Kdaj in kje?

V petek, **4. 5. 2007**, 12.00–15.00: Delavnica z učenci 5.c razreda OŠ Trnovo, Ljubljana.

V petek, **4. 5. 2007**, 16.00–19.00, Pedagoška fakulteta, pred. 112.

V soboto, **5. 5. 2007**, 10.30–13.30, Pedagoška fakulteta, pred. 112, 302, mala telovadnica. — **Breda Kroflič** in **Milena Mileva Blažič**, 16. apr. 07

Oddelek za slovenistiko, Katedra za zgodovino slovenskega jezika in dialektologijo, vljudno vabi na predavanje **Herte Maurer Lausegger** z Univerze v Celovcu z naslovom *Avdiovizualna dialektologija: Metodologija in teoretska razmišljanja*, ki bo v ponedeljek, **23. aprila 07**, ob 11.20 v pred. 4 na FF. — **Mateja Čop** <mateja.cop@ff.uni-lj.si>, 17. apr. 07

Historični seminar ZRC SAZU 19. april 2007: **Mojca Kovačič**: *Veronika Deseniška – nesrečne ljubezni in prepovedane poroke v srednjem veku*. Poroke so v srednjem veku temeljile na natančno izdelanih zakonih, ki jih je nekje od 13. stoletja naprej urejalo kanonsko pravo. Od 4. lateranskega koncila (1215) naprej je bila poroka zakrament, za sklenitev zakona pa je bila formalno potrebna le medsebojna privolitev ženina in neveste. A kljub temu prihodnja zakonca pri izbiri partnerja nista imela nobene besede. Je že res, da izraz *matrimonium contrahere*, ki ga navajajo mestni zakoniki, kaže na to, da je bila poroka priznana kot sporazumni dogovor med možem in ženo, pri čemer je imel duhovnik le vlogo pričë, a po vsej verjetnosti je načelo konsenza ostalo samo v besedah, ki sta jih ženin in nevesta

izmenjala pred duhovnikom, dejansko pa je odločitev o sklepanju zakonske zveze ostala še naprej predvsem v rokah staršev in skrbnikov. Posledica obojestranske privolitve, ki je po kanonskem pravu zadostovala za sklenitev zakonske zveze, in pa seveda posledica že vnaprej dogovorjenih porok so bile skrivne poroke ali od staršev nedovoljene poroke. Proti tem porokam se je borilo tudi statutarno pravo, a verjetno so se jih veliko bolj bali plemiči, saj so jim lahko sinovi ali hčerke s skrivno poroko prekrizali njihove velike načrte. Eden od najbolj znanih primerov nedovoljene poroke je zagotovo poroka Friderika II. Celjskega z Veroniko Deseniško, ki se je končala z Veronikino smrtjo (umorom?). — Mojca Kovačič (1977, Slovenj Gradec) je na ljubljanski FF študirala zgodovino in leta 2001 diplomirala. Po diplomi se je vpisala na podiplomski študij in leta 2004 magistrirala s temo *Ženska v srednjem veku na Slovenskem*. Od septembra 2004 je mlada raziskovalka na Oddelku za zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. V svoji doktorski disertaciji, na katere zagovor trenutno čaka, obravnava plemkinje v srednjem veku na Slovenskem. — **Vladka Tucovič** <vladka.tucovic@guest.arnes.si>, 15. apr. 07

Niz pomladnih literarnih večerov v novih prostorih Fakultete za humanistične študije Koper je v četrtek, 12. aprila 2007, uvedel pogovor **Marcella Potocca** z letošnjim prejemnikom Jenkove nagrade, pesnikom, prevajalcem in medkulturnim posrednikom **Josipom Ostijem**. Beseda je med drugim tekla o pesnikovi izkušnji vojne in njenih odsevih v poeziji, življenju na vlaku med Sarajevom in Ljubljano in dilemah mononacionalnega pristopa literarne zgodovine v primeru večjezikovnih avtorjev iz različnih kultur. Z branjem iz čisto sveže zbirke haikujev *Dan in noč vsakdana*, ki je v slovenščini, makedonščini, angleščini in »jeziku spominov«, tj. avtorjevi materinščini, izšla pri makedonski založbi Blesok, se je avtor poklonil širšemu prostoru večkulturne Slovenske Istre, hkrati pa tudi zahvalil številnemu študentskemu občinstvu, zbranemu v proti morju usmerjeni predavalnici Maestral: *Čolni na suhem. / Hrepenijo po morju / in maestralu*. — **Vladka Tucovič** <vladka.tucovic@guest.arnes.si>, 16. apr. 07

V četrtek, 19. 4. 2007, ob 19.00 bo Svetovni slovenski kongres v svojih prostorih (Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/IV, vhod iz prehoda kina Komuna) v okviru *Večerov izza kongresa* pripravil pogovor s pravnikom in prevajalcem **Tomažem Longyko** in njegovo 13-letno hčerko, in sicer o temi *Jezikovne pravice? Ne, hvala. Nimam dost' časa*. Leta 1996 so v Barceloni sprejeli *Splošno deklaracijo o jezikovnih pravicah*. Izhodišče deklaracije je, da so vsi jeziki popolnoma enakopravni. In vendar smo pri vsakdanji komunikaciji soočeni z mejami deklaracije. Angleščina postaja *lingua franca*, uporaba materinščine v javnem življenju je omejena. — **Janez Stergar** <janez.stergar@guest.arnes.si>, 16. apr. 07

Slovensko društvo za primerjalno književnost (<http://www.zrc-sazu.si/sdpk>) vljudno vabi na predavanje **Marcella Potocca**: *Northrop Frye med kanadsko nacionalno kritiko in splošno teorijo*. Kje in kdaj: Dvorana Zemljepisnega muzeja,

Gospodska ulica 16, Ljubljana. Ponedeljek, **23. aprila 2007**, ob 19. uri. V predavanju si bo avtor kot izhodišče vzel kritiko **Fryevega** dela, ki so jo izoblikovali zlasti anglo-kanadski poststrukturalistični teoretiki oziroma kritiki. Pokazal bo, da so kanadski kritiki Fryevo delo obravnavali izolirano, ne upoštevajoč splošnejši kontekst njegove mitološko-kritiške metode, kot se je uveljavila, npr., v *Anatomiji kritišva*. Fryevo delo bo interpretirano tudi v luči nekaterih sodobnejših socioloških in literarno-teoretskih modelov, upoštevajoč delo **Corneliusa Castoriadis** in **Wolganga Iserja**. — tajnik SDPK **Gasper Troha** <gasper.troha@guest.arnes.si>, 17. apr. 07

Vabilo na pohod po Kosmačevi učni poti. **19. maja** letos bo potekal že 7. tradicionalni pohod po *Kosmačevi učni poti*. Učna pot, ki smo jo v šolskih letih 1999/2000 in 2000/2001 uredili učenci in mentorji OŠ Dušana Muniha Most na Soči, poteka od Kosmačeve domačije v Bukovici do Mosta na Soči. Tradicionalni pohod se že vsa leta začne že v Dolenji Trebuši, tako da vstopamo na pot ob čudovitem pogledu na dolino Idrijce čez Prvejk. Letos pa bomo pot nadaljevali vse do Tolmina, kot nas vodi Kosmač v svoji noveli. Imenu pohoda smo zato dopisali še *Pot v Tolmin*. Na startu pri Podružnični šoli Dolenja Trebuša bomo pohodnike čakali od 8.30 dalje. Po kratkem kulturnem programu se bomo ob 9.00 podali na pot. Obiskali bomo Kosmačevo domačijo, se srečali z domačini v dolinah Idrijce in Soče, spoznavali naravne in kulturne znamenitosti na 18 km dolgi poti do Tolmina. Poskrbljeno bo za dušo in telo, saj se bo kulturno dogajanje prepletalo s kulinariko Kosmačeve doline. Pot ni zahtevna, pohod bo v vsakem vremenu. Pohod bomo zaključili med 15.00 in 16.00 pred Knjižnico Cirila Kosmača v Tolminu. In še dva podatka: iz Tolmina v Dolenjo Trebušo bo avtobus odpeljal ob 8.10 in ob 16.00, startnina pohoda pa znaša 3 evre. Vljudno vabimo vse ljubitelje narave, književnosti in veselega druženja. — **Nevenka Janež**, OŠ Dušana Muniha Most na Soči <nevenka.janez1@guest.arnes.si>, 17. apr. 07

V torek, **24. aprila 07**, vas ob 19. uri vabimo v Klub Cankarjevega doma na predavanju **Jale Parla**, turške literarne kritičarke, profesorice in tesne sodelavke ter prijateljice nobelovega nagrajenca Orhana Pamuka. Jale Parla bo na predavanju spregovorila o fenomenu **Orhana Pamuka** – o njegovi pretvorbi kanona turškega romanopisja. Jale Parla: »Turški roman – zvrst, uvožena v devetnajstem stoletju – je v prvih stotih letih (1870–1970) sledila poti prilagajanja. Nato je v začetku osemdesetih let turški roman z uporabo globalnega idioma in predvsem zaradi Orhana Pamuka ubral novo smer. Skušala bom pokazati, kako je Orhan Pamuk lokalni slog turškega romana preoblikoval v globalnega.« — **Tajana Vehovec** <tajana.vehovec@mfa.gov.tr>, 17. apr. 07

Vabljeni na predstavitev romana *Kajn Akviziter* in pesniške zbirke *Rohneča žetev* ta četrtek, 19. 4. 07, ob 18h v Mladinski knjigi Celje, Stanetova 3. Več info: <http://www.matejkrajnc.com/>. — **Matej Krajnc** <krajnc75@gmail.com>, 17. apr. 07

Učenjak Luka iz Dobropolj

Sem Zvonimir Kolenc, biolog v pokoju, in pri ljubiteljskem raziskovanju zgodovine svojega kraja (Vače) sem naletel na nekaj nejasnosti. Preteklo leto smo počastili 100-letnico rojstva slavista in pisca **Etbina Bojca**. Pri tem sem naletel na članek v *Zborniku občine Grosuplje VII*, 1975. Tule je odstavek iz članka, v katerem Etbin Bojc opisuje svoje življenje:

Rojen na Vačah Orožniške družine se selijo iz kraja v kraj in tako se tudi moje življenje cepi na tri kraje. Prvo leto sem moral prebiti na litijskih Vačah, kolikor se ni mati ob takratnem požaru začasno umaknila z menoj v bližnji Hotič, potem pa so bili starši premeščeni v Dobropolje. Ne vem, ali sta se dobropoljski učenjak Luka na Dunaju in vaški Matija Hvale iz XV. stoletja mogla poznati ali ne, vem le, da je temu tedanji pesnik iz Celovca v zvezi z onim, ki ga časte v St. Galenu, kot svojemu profesorju na dunajski univerzi posvetil posebno pesnitev. Sicer se pa Vače ponašajo predvsem z izkopaninami še iz prazgodovine naših prednikov, z vaško situlo, pa seveda z Matevžem Ravnikarjem, tržaškim škofom in slavistom, Franom Celestinom, ki je Kersniku pokazal pot v realizem, in ne nazadnje tudi z modernim skladateljem Antonom Lajovicem, ki je še mlad prepeval v družbi z mojim očetom in bil sorodnik moje botre Franjice, ki je meni izbrala ime po pisatelju Kristanu in nam še dolgo potem pisarila v verzih.

Moja vprašanja: Kakšen učenjak je bil Luka? Komu je pesnik iz Celovca namenil posebno pesnitev – Luku ali Hvaletu? Tega nisem znal razbrati iz besedila. Če je bil to Matija Hvale, me zanima ta pesnitev in tudi avtor – pesnik iz Celovca, da bom vedel, zakaj ga hvali in kakšne zasluge mu pripisuje. Kaj ima pri tem opraviti kraj po imenu St. Galen? Za vašo pomoč ali napotek se vam vnaprej zahvaljujem! — **Zvonimir Kolenc** <zvonimir.kolenc@guest.arnes.si>, 1. apr. 07

Imam samo en podatek, ki bo morda kaj koristil: Luka iz Dobropolja je bil na dunajski univerzi dvakrat rektor, in sicer leta 1547 in 1557. Ta podatek je na marmorni plošči v avli dunajske univerze na Karl-Lueger Ring 1. Luka je imenovan Lucas Guttenfelder. Morda ima kaj več o njem **Drago Medved** v knjigi *Slovenski Dunaj*. — Jože Lipnik <joze.lipnik@uni-mb.si>, 2. apr. 07

Mogoče si lahko pomagate s tole objavo: **Primož Simoniti**: Humanist Luka iz Dobropolj (Lucas Agathopedius ali Gutenfelder); *Živa antika* XXII (1972), 203–216. — **Matjaž Babič** <Matjaz.Babic@ff.uni-lj.si>, 3. apr. 07

V *Enciklopediji Slovenije* najdemo nekaj podatkov o Luki iz Dobropolj v dveh geslih: *Dunaj* in *humanizem*. — **Tončka Stanonik** <stanonik.toncka@siol.net>, 3. apr. 07

Pravopisne vaje

Zanima me, če je na FF – ali kje drugje – možno obiskovati kakšen osvežilni tečaj oz. vaje iz pravopisa. Verjamem, da bi marsikomu prišel prav, tudi sama se štejem mednje. Na faksu smo sicer imeli pravopisne vaje, bi bilo pa fino znanje osvežiti, v mislih imam na primer malo manj poudarka na osnovah, več pa na finesah, »haklcih« in izjemah. Ali obstaja kaj takega? — *Anja Blažun* <anjablazun@hotmail.com>, 27. mar. 07

Mislím, da bi bil to dober predlog za t. i. permanentno izobraževanju, ki ga ponuja Oddelek za slovenistiko FF. Seveda je vse odvisno od interesa za temo. — *Erika Kržišnik* <erika.krzisnik@guest.arnes.si>, 27. mar. 07

Društvo znanstvenih in tehniških prevajalcev ima vsaj enkrat letno tak seminar. Lani sta bila dva te sorte – glejte <http://www.dztps.si/slo/seminarji.asp>, zadnja obvestila so pa na <http://www.dztps.si/slo/>. Jezikovne seminarje prireja tudi OST – program za letos je na <http://www.ost-omerza.si/program.html>. — *Miran Željko* <Miran.Zeljko@gov.si>, 28. mar. 07

Delavnica lektoriranja za študente ljubljanske slovenistike. V tednu od 23. do 26. aprila in v tednu od 7. do 9. maja organiziramo v sodelovanju s ŠOU v Ljubljani in ŠSFF delavnico lektoriranja, ki bo zajemala štiri srečanja po dve šolski uri. Natančne ure še ne vemo (odvisno je od uprave FF), predvidoma pa bo po 19. uri zvečer. Izvajalka delavnice bo predsednica Lektorskega društva Slovenije **Joža Repar Lakovič** (njena predstavitev je na spletni strani Lektorskega društva Slovenije <http://www2.arnes.si/~ldljlo/clani.htm> in na njeni osebni strani <http://www2.arnes.si/~jlakov1/>), ki se z lektorstvom profesionalno ukvarja (predvsem z lektoriranjem strokovnih besedil). Lektorica bo pripravila vaje (skripto), ki jo bomo na predavanjih obravnavali in diskutirali o posameznih primerih ter možnih rešitvah. Ukvarjali se bomo z upravnim jezikom, z lektoriranjem strokovnih besedil, leposlovja in prevodov, nekaj pa bo lektorica povedala tudi o stanju lektorstva pri nas. ŠOU in ŠSFF sta sofinancerja projekta. Vendar pa stroškov ne morejo pokriti v celoti, zato bi potrebovali prispevek na posameznega udeleženca 5–10 € (odvisno od števila udeležencev). Če ste za delavnico zainteresirani, mi to sporočite na melita.perkovic@gmail.com do srede, 18. aprila. Prav tako me lahko po mailu vprašate za dodatne informacije. Delavnica se mi zdi koristna predvsem za pedagoške študente, ki v okviru obstoječega študijskega programa nimajo lektoriranja. Z organizacijo delavnice želimo omogočiti študentom slovenistike praktične izkušnje in znanje, ki jih bodo pri nadaljnjem delu lahko uporabili. — *Melita Perkovič* <melita.perkovic@gmail.com>, predstavnica Oddelka za slovenistiko v UO ŠOFF, 7. apr. 07 na <http://www.centerslo.net/slvnforum/replies.asp?FID=2&MID=2457>

Slovniška števila

Imam vprašanje, vezano na jezikoslovne pojme in izraze zanje. Zanima me, zakaj se učimo, da imamo samo tri števila, ko pa se v praksi uporabljajo različne koncnice, kar bi zagotovo zmedlo tujca pri učenju slovenskega jezika. Primer: 1 stol, 2 stola, 3 stoli, 4 stoli, 5 stolov, 6 stolov. 1 hisa, 2 hisi, 3 hise, 4 hise, 5 his ... Iz tega je razvidno, da imamo stiri števila in ne treh. Predlagam take izraze: *ednina* za 1, *dvojina* za 2, *skupina* za 3 in 4, *mnozina* za 5 in vec. — **Damjan Bizilj** <drexcijan@drexcijan.com>, 29. mar. 07

Damjan Bizilj je zanimivo podvomil v števila, kakor jih učijo slovnice, menec, da se množina začne sele s štejem od pet naprej. Štetje je res nekoliko nenavadno, ce se zanemari štetje nog pri večjih bitjih. Za ptice in klockane je namrec znailno, da imajo samo po dve nogi podobno kakor clovek, ki se po pasenju kravc najprej skobaca na vse stiri, nato zaraca po dveh, dokler se iz tega ne izcimi se tako ali drugacno trinostvo. V tem je ravno vzrok, da se v slovenscini ze od pomneza steje v osnovni ednini (za nacelno eno enoto), dvojnini (za nacelno dve enoti) in množini (za nacelno tri ali stiri enote). Osnovna števila skratka pomenijo nacelno eno, dve, tri ali stiri enote nasproti razvojnemu edninju, ki lahko pomeni tudi manj kakor eno enoto, in razvojnemu množinju, ki lahko pomeni tudi vec kakor stiri enote, prim. koliko prsta: pol prsta – cel prst, koliko prstov: (en prst – dva prsta – trije prsti – stirje prsti) pet prstov. — **Vlado Nartnik** <vlado@zrc-sazu.si>, 2. apr. 07

Nacionalni program za jezikovno politiko

Na včerajšnji 61. seji je Komisija državnega sveta za družbene dejavnosti obravnavala predlog *Nacionalnega programa za jezikovno politiko* (objavljen v *Poročevalcu DZ* št. 16/2007 z dne 15. 3. 2007 – <http://www.dz-rs.si/index.php?id=374>), ki predvideva 124 ukrepov na različnih področjih in zagotavlja 12,7 milijonov evrov dodatnih sredstev v naslednjih petih letih. Žal je seja potekala brez prisotnosti zainteresirane strokovne javnosti, ki se pritožuje, da za slovenistiko ni posluha v državnih ustanovah, da ni javnih naročil za to področje ipd. Častna izjema je bila koprška slovenistika. — **Zoltan Jan** <Zoltan.Jan@siol.net>, 29. mar. 07

Ker se štejem za del strokovne javnosti, ki ni preveč zadovoljen z aktualno jezikovno politiko, samo sporočam, da sem se s precej pisnimi in ustnimi pripombami udeležil razprave o *Strategiji jezikovne politike* na Ministrstvu za kulturo novembra 2006; tudi tam ni bilo marsikoga od ljudi, ki jih sicer zelo skrbi za slovenščino. Včeraj pa – kot še marsikdo – nisem utegnil v državni svet, saj po malem načrtujemo jezikoslovno in jezikovno situacijo tudi v diplomskih seminarjih na univerzi, in glede tega, da je prostora in časa vsaj na Filozofski

fakulteti ljubljanske univerze malo, seminarjev in predavanj raje ne odpovedujemo, če le ni višje sile. Upam, da bo možna debata o Strategiji še kje – morda v državnem zboru? Po debati in sprejemu pa bo gotovo možna tudi utemeljena strokovna kritika ter spremljanje uresničevanja strategije; uredništvo *Jezika in slovnosti* ima npr. za letošnji letnik v načrtu več sklopov o jezikovni politiki na Slovenskem. Vabljeni k sodelovanju. — **Marko Stabej** <Marko.Stabej@ff.uni-lj.si>, 29. mar. 07

Zmanjševanje ur slovenščine v šolskih programih (Slovenščina, kaj pa je tebe treba bilo?)

V zadnjem obdobju so številni člani slavističnega društva Slovenije opozorili na nujnost razprave o položaju slovenščini v šoli, saj menijo, da se v okviru šolskih reform napovedujejo spremembe, do katerih bi se morala opredeliti tudi širša (slovenistična) javnost. Slavistično društvo Slovenije bo zato v torek, 17. 4. 2007, ob 17h v prostorih Državnega sveta (stavba parlamenta, Šubičeva 4, Ljubljana) organiziralo okroglo mizo z naslovom *Slovenščina, kaj pa je tebe treba bilo*. Razpravo bo vodil **Zoltan Jan**, o problematiki pa bodo spregovorili: univerzitetni profesorji **Boža Krakar Vogel**, **Igor Saksida** in **Marja Bešter Turk**, profesorji slovenščine na gimnazijah srednjih strokovnih šolah **Marjana Hodak**, **Metka Hojnik Verdev** in **Zoran Božič**, **Janez Dular** (Sektor za slovenski jezik pri ministrstvu za kulturo), **Milena Ivšek** (ZRSŠŠ), **Daniela Močnik** (Društvo za šolo po meri človeka), **Janko Kos** (član Strokovnega sveta za splošno izobraževanje RS) ter predstavnik MŠŠ. Udeleženci bo mdr. poskušali odgovoriti na sledeča vprašanja:

- kako bodo na status slovenščine v šoli vplivale nove šolske reforme in kako šolske smernice EU,
- kako je povezan status slovenščine v šoli z družbenim statusom slovenščine in njeno vlogo v EU,
- ali ima slovenščina v predmetniku preveliko ali premajhno število ur,
- kakšne naloge ima slovenščina v novih družbenih razmerah in v čem so te naloge specifične,
- kakšna je vloga šolske politike ipd. — **Klemen Lah** <klemnov@gmail.com>, 12. apr. 07

Slovenisti iz prakse smo se na načrtovano zmanjševanje ur slovenščine odzvali s protestom, vendar ni mnenje srednješolskih profesorjev nikogar zanimalo. Veseli me, da se je zganila »glava« slovenistov, sicer ne bo mogoče preprečiti najhujšega. Menim, da pretirano prilagajanje evropskim šolskim sistemom ni ustrezno, saj imata v našem primeru znanje materinščine in poznavanje književnosti bistveno

drugačen pomen kot pri petdesetmilijonskih narodih. Javnega pogovora o problematiki se že veselim. — **Aleksandra Belšak**
<aleksandra.belsak@guest.arnes.si>, 13. apr. 07

Pojasnilo kolegice **Aleksandre Belšak** bi želel nekoliko dopolniti kot eden izmed izpostavljenih pri takratnih protestih. Učitelji slovenščine so domala vsa leta po drugi svetovni vojni (pa tudi daleč nazaj pred tem) v takšni ali drugačni obliki imeli priznано dodatno delo zaradi popravljanja šolskih nalog (nikoli pa ne vsega dodatnega dela, kot je razvidno iz poročil o zborovanjih Slavističnega društva Slovenije). Ob širjenju računalnikov je med ministromanjem **Petra Venclja** nastala zamisel, da bi centralizirali tudi obračunavanje plač, tako da bi vsak zaposlen v šolstvu dobival čeke neposredno iz ministrstva. Zaradi tega nikoli uresničenega projekta je bilo potrebno odpraviti vse mogoče dodatke, med drugim tudi dodatke zaradi šolskih nalog. In leta 1991 so čez noč spremenili določila samoupravnih aktov. Temu smo se na sindikatu (SVIZ) uprli in ker pogovori in tudi javna soočenja niso obrodili sadov, smo ob vseh takratnih šolskih stavkah organizirali še bojkot popravljanja šolskih nalog, ki je imel velik odmev v javnosti. Prim. samo: Bojkot pisnih izdelkov pri slovenščini, matematiki, tujih jezikih, *Šolski razgledi* (13. 1. 1992), št. 1, str. 2 (več ponatisov); Nekulturno obtoževanje, *Dnevnik* (14. 1. 1992), št. 12, str. 2; Polemika Zoltana Jana s Petrom Vencljem – Nekulturno izsiljevanje, *Dnevnik* (9. 1. 1992); Bojkot šolskih nalog je delovni prekršek, *Delo – Sobotna priloga* (28. 3. 1992), št. 72, str. 30 itd.

Bilo je pestro, razgibano in napeto. Napravil sem izračun konkretnega dela s pisnimi izdelki, ki so bili tedaj predpisani z učnimi načrti, primerjavo učnih obveznosti v različnih državah in dokazoval, da imajo diferencirano učno obveznost tudi drugje in tudi pri nas, ker imajo pri nekaterih drugih predmetih laborante, pa lektorje, manjše skupine itd. Ob koncu šolskega leta je kljub vsemu večina učiteljev potegnila iz predalov popravljene šolske naloge in miroljubno zaključila ocene, našo zahtevo pa sem ponavljal ob vsaki priložnosti, tudi ko sem bil izvoljen v državni svet in tudi pri sprejemanju nove šolske zakonodaje leta 1995. Takrat, ko sem predlagal tudi množico drugih pripomb na predlagane šolske zakone, mi je minister **Slavko Gaber** poslal namig, da vlada ne bo nasprotovala amandmaju, da se učiteljem slovenščine zniža učna obveznost, vendar ne več kot eno na teden (po tedanjih izračunih bi bilo pravično, če bi imeli vsaj tri ure manj). Na to ponudbo smo pristali, ker smo računali, da bomo kdaj kasneje dosegli pravičnejše priznanje, vendar ni nikoli prišlo do resnih zahtev učiteljev slovenščine, učitelji matematike in tujih jezikov pa so že bojkot popravljanja nalog zelo hladno sprejeli, ogorčeno pa so mu nasprotovali učitelji drugih predmetov.

Med zakonodajnim postopkom je matično telo parlamenta navedena amandmaja na zakona o osnovni šoli in srednjih šolah podprlo, na plenarnem zasedanju državnega zbora pa se je zapletlo. Zaradi procedure poslanci niso sprejemali amandmaje po vrstnem redu členov v zakonu, pač pa so preskakovali z amandmaja na amandma

(po načelu: če se sprejme tega, je ta amandma brezpredmeten). Ob našem amandmaju ni bilo nobene razprave, vendar mu je pri zakonu o osnovni šoli zmanjkalo par glasov. Še danes ni jasno, ali je bilo to dogovorjeno ali je šlo za spodrseljaj, ker so enak amandma pri zakonu o srednjih šolah gladko sprejeli. Ker je minister obljubil, da bo neenakost izenačil pri normativih (kmalu je to tudi izpolnil), nismo nadaljevali boja za staro pravdo. — *Zoltan Jan* <Zoltan.Jan@siol.net>, 14. apr. 07

Cankarjevo 2007 (nadaljevanje)

Kot mentor CT vam pošiljam nekaj misli čez rob letošnjega tekmovanja, da bi se vsi bolje zavedali, kako stvari še malo niso preproste, kadar se nekaj skuša izboljšati ali spremeniti, ker lahko pride na daljših razdaljah celo do izničenja vsega, četudi smo upali na najboljše.

Pravzaprav se že dolgo časa učim molčati in hkrati iskati obraz v lastnem jeziku. Spuščati se na dno, kjer te pričakajo izbrani potapljači vseh barv, da boš skupaj z njimi kalil vodo in ti bodo potem lahko rekli, kako se ne da nič napraviti, kako je vse nesmiselno. /.../ Jezik, literaturo, kulturo, kamor sodijo tudi slavistična društva, DSP, SAZU, šole in posvetne ter verske ustanove, od naših mam, vrtcev do univerz imajo menda eno samo veliko, množično jezikovno tekmovanje za Cankarjeva priznanja v domeni osnovnih in srednjih šol. In še tega bi že kdaj uničili, če bi ne bilo posameznikov, ki vztrajajo za vsako (nikakršno) ceno. Danes se vse reši in lahko tudi (usodno razreši) z eno samo farizejsko lažnivo frazo: Ni denarja, ne moremo financirati projekta.

Tata-rata-tata: gospodje in predvsem gospe (se opravičujem, ste v večini) na stolčkih v »kanclijah« v imenu otrok, družin, staršev in družbe – treba bo dvigniti zadnjice in stopiti ven v naravo in življenje. Najlažje je ob vseh klicih in prošnjah pokazati ali prevezati na sosednja vrata in potem na naslednja, ker so povsod trenutno odsotni. Z nekaj peščicami evrčkov se da vse rešiti tako v šolah kot občinah, regijah in na državni ravni, če se hoče sčasoma ustvariti neko močno osnovo za resnično polnokrvno opismenjevanje, razvijanje talentov in nagrajevanje. S približno dvesto evri lahko vsaka šola izvede Cankarjevo tekmovanje, če je le-to povezano s slavističnim društvom, ki kasneje prevzame v kraju organizacijo tekmovanja na republiški ravni. Talenti ne padajo z neba, temveč se rodijo, rastejo in se razvijajo v odprtih, duhovno bogatih okoljih. Do resnične elite in »elitnikov« človeškega duha je dolga in trda pot. Vse drugo je blef, so muhe enodnevnice, ki jih z reflektorji osvetliš samo za bleščav nastop enega večera. Mi pa bomo skrčili število ur lastnega jezika v šolah, ukinili slavistična društva ali jih ločili od šol in Cankarjevega tekmovanja, namesto da bi

skupaj iskali nove oblike za delo, primernejše načine tekmovanja in vabili k sebi ustvarjalne, nadarjene ljudi.

O tem ne govorim zato, ker bi imel vsega »poln kufer« (sicer ne bi bil eden, bilo bi jih najmanj deset), pišem zato, ker sem že nekaj časa na svetu in se mi po vseh bliskih in (po)gromih kar dobro sveti, kje in kako ima hudič prste vmes. Enainštirideset let se že ukvarjam s tem »donosnim cankarjanskim poslom« in lahko vam zelo konkretno dokažem, kako je treba zgrabiti vraga za roge, kar lepo že v sami »štali«, če se ne bojite za kariero in imate radi, zelo radi otroke in slovensko besedo. /.../ Povežite tako med seboj razred, krožek, skupino, organizirajte skupaj iskrene, pristržne oblike dela. Na osnovi skupnih pogovorov, razmišljanj in razpravljanj začnite besedno, likovno, gibalno, glasbeno ustvarjati. Naj bo središče vsega dela nek učni projekt po skupnih zamislih. Na koncu šolskega leta se izda lična publikacija otroških izdelkov, ob katerih bodo uživali tudi starši, stari starši in iz povsem snobovskih razlogov še kakšna »žlahta« – strgana plahta. Publikacije bodo otroci po zmernih cenah prodali. Še za družine jih bo premalo. Učitelj pa bo lahko nagradil učence z bogatimi knjižnimi nagradami. Po takem delu potem poiščite učenca, ki vam bo rekel, da ne mara slovenskega jezika. In kdo je, ki lahko razbije tak »šolski ljubezenski trikotnik«!? O, ja, poskusi so, včasih tako pritlehni, da po njihovi izjalovitvi lahko z obrazov bereš slabo vest, sram, gnus do samega sebe. (Ne boste verjeli, koliko cankarjanskega je bilo v takem delu. Morda bi nam tudi take izkušnje pri nadaljnjih iskanjih koristile.)

Cankarjevo tekmovanje nikoli ni bilo tako pestro, odprto, pošteno in kritično do piscev literature in njihovih kritikov kot letošnje. Tekmovalec je imel vse možnosti skupaj z mentorjem odkriti na zelo konkretnih primerih, kaj literatura je, kako diametralno nasprotno so lahko ocene kritikov, predvsem pa, kako se zrcali življenje in se odstira resnica o posameznem in skupnem bivanju skozi fikcije kratkih zgodbah. Toliko kot smo se letos lahko mentorji naučili od tekmovalcev in oni od nas, se verjetno še ni zgodilo v vsej zgodovini Cankarjevih tekmovanj. Branje ob poglobljenih razmišljanjih, pogovorih, primerjanjih z življenjem v resničnosti nas je vodilo iz kratke zgodbe v esejistične oblike razmišljanj že na prvi stopnji tekmovanja. O iskanju novih oblik dela, ki bi razbremenile obsežnost tekmovanja predvsem na republiški ravni in hkrati omogočila tekmovanje večjemu številu učencev po šolah, pa bo treba še temeljito razmisliti. — *Benjamin Gracer* <benjamin.gracer@telemach.net>, 16. apr. 07

Kam z 0,5 % odmerjene dohodnine?

Dragi ljubitelji literature! Na podlagi novega Zakona o dohodnini lahko davčni zavezanci 0,5 % odmerjene dohodnine od dohodkov, ki se všttevajo v letno davčno osnovo, med drugim namenijo tudi za financiranje splošno koristnih namenov.

Med organizacijami, ki so upravičene do donacije, je tudi Društvo slovenskih pisateljev (DSP), ki ima priznan status društva v javnem interesu. S široko paletu svojih programov in aktivnosti predstavlja DSP najbolj aktivno organizacijo in osrednji literarni center dogajanj na področju literature v Sloveniji. Pomembnejši programi DSP so:

- izvajanje mednarodnih pisateljskih izmenjav,
- produkcija Mednarodnega literarnega festivala Vilenica (največjega literarnega festivala v Sloveniji),
- izvajanje Trubarjevega sklada, ki finančno podpira in vzpodbuja tuje založbe pri prevodih slovenskih avtorjev v druge jezike,
- produkcija festivala ob svetovnem dnevu knjige (Slovenski dnevi knjige),
- izvajanje mnogih literarnih večerov in prireditev na sedežu DSP v Ljubljani in po Sloveniji,
- podeljevanje nagrad DSP (Stritarjeva nagrada za mlade literarne kritike, Nagrada za najboljši knjižni prvenec, Jenkova nagrada za najboljšo pesniško zbirko v preteklih dveh letih v slovenskem jeziku ter Desetnica, nagrada za najboljšo delo za mladino),
- izdajanje literarne revije za promocijo slovenske književnosti v tujini (*Litterae Slovenicae*) ter
- izvajanje izobraževalnega programa za mlade za promocijo bralne kulture (*Povabimo besedo*), v okviru katerega se učenci in dijaki osnovnih in srednjih šol srečujejo s slovenskimi literati.

Za kakovostno izvedbo vseh navedenih programov in njihov razvoj nam žal zmeraj zmanjkuje sredstev. Zato se obračamo na Vas s prošnjo, da nam z donacijo do 0,5 % dohodnine pomagate uresničiti naše cilje. V kolikor se boste odločili za donacijo, na zadnji strani vaše dohodninske napovedi v *Zahtevo za namenitev dela dohodnine* vpišite:

davčno številko DSP 527 15 850

in delež, ki ga donirate : 0,1, 0,2 ... do 0,5 %.

Za vašo donacijo se vam že vnaprej najiskrenejše zahvaljujemo, hkrati pa vas prosimo, da vse prijatelje bralne kulture in knjig opozorite na to možnost, in da torej na ta način aktivno prispevate k razvoju slovenske literarne ustvarjalnosti. — **Saša Jovanovič**, DSP <sasa.jovanovic@siol.net>

Spoštovani člani in simpatizerji SDPK, vlada je objavila Uredbo o namenitvi dela dohodnine za donacije, s katero lahko davčni zavezanec do 0,5 % dohodnine nameni enemu ali več upravičencem s seznama. Vlada je na ta seznam pod točko 5 uvrstila tudi upravičence s področja visokega šolstva, znanosti in tehnologije, kamor spada tudi Slovensko društvo za primerjalno književnost. Na šesti strani dohodninskega obrazca za leto 2006 lahko pod točko *Zahteva za namenitev dela dohodnine* vpišete davčno številko našega društva (SI 32598297). Davčni organ bo

tako namesto v državni proračun namenil do 0,5 % vaše odmerjene dohodnine nam. S to zahtevo se vaša odmera dohodnine ne bo spremenila, le država se bo odpovedala delu dohodnine, ki jo bo namesto v državni proračun namenila našemu društvu. S tem bi dobili dodatna sredstva, s katerimi bi lahko dosedanji program društva še naprej širili in ga bogatili. — **Vanesa Matajc** (predsednica SDPK) in **Gašper Troha** (tajnik SDPK) <gasper.troha@guest.arnes.si>

Zakon o dohodnini je prinesel popolnoma nov instrument, po katerem lahko davčni zavezanci namenijo del svoje dohodnine za financiranje splosno koristnih namenov. Gre za 0,5 % vase dohodnine, ki gre v državni proračun, lahko pa ga namenite vam ljubi neprofitni organizaciji. Če to zelite, morate v dohodninski obrazec za leto 2006 na dnu zadnje, seste strani izpolniti rubriko *Zahteva za namenitev dela dohodnine*. Na Kulturnem društvu B-51 bi bili zelo veseli vasega prispevka. Nasi podatki so: Kulturno društvo B-51 (EX PONTO), Presernova cesta 7, 1000 LJUBLJANA / Davčna številka: 86861069. — **Kulturno društvo B-51 (Ex ponto)** <b51@exponto.net>

Knjižne novosti

Barbara PREGELJ in Zoran BOŽIČ (ur.): *Pogledi na Simona Gregorčiča*. Nova Gorica: Založba Univerze v Novi Gorici, 2006.

V publikaciji je objavljenih štirinajst prispevkov, ki so bili razen enega (članek **I. Proscenc Šegule** o prevodih in obravnavah Gregorčičevega dela v italijanščini) vsi predstavljeni na mednarodnem simpoziju o Simonu Gregorčiču. Simpozij sta 10. novembra 2006 v Kobaridu organizirala Fakulteta za slovenske študije Stanislava Škrabca Univerze v Novi Gorici in Občina Kobarid. Osrednje teme prispevkov, kot jih v uvodni predstavitvi povzema sourednica knjige **Barbara Pregelj**, so »vrednotenje Gregorčičeve poezije, njegova korespondenca s Prešernovim ustvarjanjem, pa tudi recepcija Gregorčičeve poezije tako znotraj literarnega kanona, ki ga vzpostavlja šolstvo, kot v tujini, še zlasti v prevodih v italijanščino«. Na začetek knjige so umeščeni prispevki o liku in pomenu Simona Gregorčiča in njegovega delovanja (**M. Glavan**, **B. Marušič**, **B. Kravos** in **S. Fatur**), sledita prevodoslovna članka (**I. Proscenc Šegula** in **F. Ferluga Petronio**) ter članka o srednješolski recepciji Gregorčičeve poezije nekoč (**Z. Božič**) in danes (**M. Melinc**). V drugo polovico zbornika so uvrščeni prispevki interpretativne narave: tu sta verzološko obarvana članka **A. Bjelčeviča** in **V. Nartnika**, stilna analiza pesmi Človeka nikar! **T. Sajovica** in prispevka o komičnih elementih (**D. Bandelli**) in liku otroka (**M. Mileva Blažič**) v Gregorčičevem opusu. Knjigo zaključujeta jezikoslovni članek **M. Grgič** in krajši dokumentaristični zapis **J. Dolenca** o okoliščinah slovesnega Gregorčičevega pogreba. — **Matjaž Zaplotnik**

Boris PATERNU: *Književne študije 2*. Ljubljana: Intelego, 2006.

Nova **Paternujeva** knjiga je izbor osemnajstih novejših Paternujevih prispevkov (razprav in člankov), ki so bili že objavljeni v različnih publikacijah. Najstarejši prispevek je besedilo o **Ivanu Minattiju**, ki je bilo leta 1999 objavljeno kot spremna beseda k izboru Minattijeve poezije *Pod zaprtimi vekami*. Ponatisnjene tudi tri Paternujeve razprave (o **Lipušu**, jezikovnih travmah v sodobni slovenski književnosti in o vprašanih sodobne literarne zgodovine), ki so v minulih štirih letih izšle v reviji *Jezik in slovstvo*. Knjigo uvaja intervju, ki ga je 2006 (v letu Paternujeve osemdesetletnice) s Paternujem za *Književne liste* pripravil **Peter Kolšek**. — *Matjaž Zaplotnik*

Roberto DAPIT, Michele OBIT in Lucia TRUSGNACH (ur.): *Mons. Ivan Trinko (1863–1954): spodbujevalec spoznavanja in dialoga med kulturami / promotore della conoscenza e del dialogo tra culture*. Zbornik posveta (Špeter, 16. oktober 2004). Čedad: Kulturno društvo Ivan Trinko, 2006.

Monsinjur Ivan Trinko je bil dušni pastir in teolog, obenem pa se je ukvarjal z literaturo, glasbo, s filozofijo, prevajalstvom, z geografijo, aktivno politiko in še s čim. Omenjenim dejavnostim je Trinko skušal dati dva osnovna predznaka: verskega in narodnega. Kot duhovnik se je nedvomno prepustil čustvom v odnosu do svojega ljudstva. Ampak o vsem tem so mnenja soglasna? In je še možno kaj odkriti o njegovem delu in življenju? Prav iz teh vprašanj smo pred dvema letoma priredili posvet *Mons. Ivan Trinko (1863–1954) – Spodbujevalec spoznavanja in dialoga med kulturami*, ki je potekal v Vidnu in Špetru med 13. in 16. oktobrom 2004 z namenom, da bi zbrali misli strokovnjakov, ki so proučevali Trinkovo delo in zapaščino, v prepričanju, da ostaja še kaj neodkritega v različnih vidikih njegovega dela in življenja in da je treba Trinkov izziv v novih in sodobnih oblikah ponuditi vsem Slovincem in ne samo v videnski pokrajini. Kot smo že takrat povedali, splet pobud, ki smo jih posvetili Ivanu Trinku, ni hotel biti komemoracija, namen je bil pač dati še zlasti mladim generacijam možnost, da Trinka spoznajo in se v njem prepoznajo, saj je bil človek dialoga, navezan na svoje korenine in obenem odprt do drugih kultur. Evropski človek, bi rekli danes. — Zbornik prinaša referate s posveta in drugo gradivo. Bralcu poskuša predstaviti celostno podobo beneškega narodnega buditelja. Zborniku smo priložili tudi videodokumentarec **Alvara Petriciga** in **Michele Predan Ivan**, ki postavlja v ospredje vsakdanjost monsinjorja ob visokodonečih tonih, s katerimi je v petdesetih letih publicistika povelečevala njegovo delo in njegove zasluge. Podobno je tudi slikovno gradivo, ki bogati to publikacijo, zajeto tako iz literarnega in znanstvenega dela raziskovalca in pesnika Ivana Trinka (pisma, besedila, partiture) kot iz njegovega vsakdanjega življenja skozi redke osebne predmete, ki jih družina še hrani. Besede in podobe nam torej kažejo pot, ki jo je ta veliki človek začrtal in po kateri želimo nadaljevati naše delo. — **SKS Planika** in **KD Ivan Trinko**

Ina FERBEŽAR (ur.): *Izpit iz znanja slovenščine na osnovni/srednji/visoki ravni: zbirka testov*. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, Izpitni center, 2006.

V okviru Izpitnega centra je v letu 2006 nastala zbirka testov za pripravo na izpit iz znanja slovenščine najprej na osnovni, nato pa še srednji in visoki ravni.

Namenjena je vsem, ki jim prvi jezik ni slovenščina, potrebujejo pa javno veljavno listino oz. spričevalo o znanju slovenščine kot drugega/tujega jezika. Zbirka, ki jo je uredila Ina Ferbežar, ponuja možnost intenzivnejše priprave na izpit na vseh treh stopnjah: ponuja vse informacije v zvezi s prijavo na izpit, predstavlja posamezne izpitne naloge in izpit v celoti, vključuje pa tudi vzorčne teste za vajo. —

Knjigarna FF

Jaka REPIČ: *Po sledovih korenin: transnacionalne migracije med Argentino in Evropo*. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo, 2006.

Monografija s historične in antropološke perspektive obravnava sodobne transnacionalne migracije med Argentino in Evropo. Delo migracijske procese poveže v kontekst globalne mobilnosti ljudi, na katero vplivajo kulturni tokovi, pa tudi vprašanja identitet, državljanstva, nacionalnosti, multikulturalizma in imigracijskih politik. Avtor v delu komparativno sooči in poveže tri kontekste migracij – slovenske izseljence in njihove potomce v Argentini, argentinske imigrante v Španiji ter Argentinece slovenskega porekla, ki so se v preteklih dveh desetletjih preselili v Slovenijo. Delo z etnografskim gradivom ter z analizo zgodovinsko političnih kontekstov prikaže vzročno povezanost sodobnih migracij s preteklimi, ter osvetli načine, na katere posamezniki pojmujejo in utemeljujejo lastne identitete v odnosu do porekla in domovine. — **Knjigarna FF**

Splet

http://www.univie.ac.at/personal-mitteilungsblatt/index.php?Alias_ID=1&sub1=13&Art_ID=3 – Razpis za univerzitetnega profesorja slovenščine s štirimesečno polno zaposlitvijo (okt. 2007–jan. 2008) in možnostjo podaljšanja v poletnem semestru na Filološko-kulturološki fakulteti Univerze na Dunaju. — **Elizabeta M. Jenko**
<elizabeta.jenko@univie.ac.at>

http://community.livejournal.com/pickin_dim/6699.html?mode=reply – Bivša študentka moskovske slovenistike navaja med drugim »splošno znano« mnenje o nizkem nivoju znanosti v Sloveniji (očitki letijo na jezikoslovje, češ da so dela, nastala v Sloveniji, na ravni, ki jo v Rusiji že obvladajo v šoli). Sicer pa je besedilo

večinoma o **Olgi Sergejevni Plotnikovi** in stanju na moskovski slovenistiki. Besedilo je v ruščini. — *Mariya Sotnikova* <marija.sotnikova@siol.net>

http://videlectures.net/ff07_ljubljana/ – *E_learning* na FF v praksi. Posnetki predavanj **Borisa Pahorja**, **Boža Repeta**, **Petra Vodopivca** in številnih (tudi tujih) predavateljev so vam brezplačno dostopni prek računalnika. — *Matjaž Rebolj* <matjaz.rebolj@ff.uni-lj.si>

<http://www.ff.uni-lj.si/fakulteta/knjigarna/DogodkiPretekli/Tiskovna20070411/index.htm> – Slike s tiskovne konference publikacij FF 11. aprila 2007. Slikal je — *Matjaž Rebolj*

<http://pobocza.pl/pob27/slo/index.html> – Nova številka literarno-umetniške revije *Pobocza/Obrobja*. Odslej lahko prevode prebirate tudi v slovenskem jeziku. — *Tatjana Jamnik* <tatjana.jamnik2@guest.arnes.si>

http://www.mvzt.gov.si/si/javni_razpisi/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=791 – Razpisi za Zoisovo nagrado, Zoisovo priznanje, priznanje ambasador znanosti Republike Slovenije in Puhovo priznanje.

<http://www.arrs.gov.si/sl/infra/monogr/razpisi/07/razp-monogr-07.asp> – Razpis ARRS za izdaje znanstvenih monografij v letu 2007.

http://www.mss.gov.si/si/okroznice_razpisi_in_javna_narocila/javni_razpisi/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=804 – Javni razpis za sofinanciranje državnih tekmovanj in mednarodnih tekmovanj, olimpiad v znanju za učence, dijake in študente višjih strokovnih šol v letu 2007.

<http://tapor1-dev.mcmaster.ca/~dictwordwild/> – Na tej strani sem si ogledala slovar javnih napisov ter predlagam, da bi napravili nekaj podobnega za slovenščino. Hkrati se prijavljam za sodelovanje pri tovrstnem delu v slovenščini. Že dlje časa namreč zbiram reklame ali javne napise, ki so v povezavi s književnostjo oz. mladinsko književnostjo, predvsem s pravljicami. — Tole in zgornje povezave posredovala *Milena Mileva Blažić*

http://www.sigledal.org/geslo/Dragica_Draga_Poto%C4%8Dnjak – **Dragica Draga Potočnjak** in drama *Za naše mlade dame*, ki je dobilo nagrado Slavka Gruma 2007 za najboljšo slovensko dramsko besedilo.

<http://www.educause.edu/ir/library/pdf/ELI7004.pdf> in <http://www.ijkl.org/Volume3/IJKLOv3p057-072Parker284.pdf> – O *wikijih* v izobraževanju.

<http://www.intratext.com/ml/Issue371.htm> – V *IntraTextu* so nova štiri Tertulijanova besedila (Tertullianus, Quintus Septimius Florens, 160–230) v slovenskem prevodu: *O krstu*, *Mučencem*, *Pričevanje duše*, *O vencu*.

<http://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/001/1/index.html> – *Digital Humanities*, nova omrežno dostopna revija, objavljena pod licenco cc. Iz vsebine: O interpretaciji v teoriji in pedagogiki, Akademski naslovi in elektronsko objavljanje, Elektronske izdaje ogroženih besedil ...

<http://www.computerphilologie.de/> – *Forum Computerphilologie* (Institut für Sprach- und Literaturwissenschaft TU Darmstadt) ponuja dve novi objavi na temo elektronskih izdaj: **Hans-Christian Schmitz / Werner Stark**: Herstellen von Verknüpfungen – Zur elektronischen Edition und zum elektronischen Editieren von Immanuel Kants Schriften und Vorlesungen (<http://computerphilologie.tu-darmstadt.de/jg06/schmitzstark.html>); **Peter Kegel / Bert van Elsacker**: A collection, an enormous accumulation of movements and ideas. Research documentation for the digital edition of the Volledige Werken (Complete Works) of Willem Frederik Hermans (<http://computerphilologie.tu-darmstadt.de/jg06/kegelel.html>).

<http://its.unc.edu/tl/infobits/bitfeb07.php> – Infobits, elektronski servis za učitelje in študente na Univerzi v Severni Karolini s povezavami na spletne objave o avtorski pravici, javni dostopnosti znanstvenih objav, vseživljenjskem učenju, informacijski pismenosti ...

http://www.mk.gov.si/si/razpisi_pozivi_in_javna_narocila/javni_razpisi/?tx_t3javni_razpis_pi1%5Bshow_single%5D=805 – Razpis štipendij in šolnin na kulturnem ministrstvu.

<http://webcenter.ru/~gowor/index.htm> – Jezikoslovno spletišče Sergeja Vladimiroviča Lesnikova (v ruščini).

<http://www.ff.uni-lj.si/ucbeniki/mh/brucovanje07/index.html> – nekaj posnetkov s slovenističnega brucovanja/bručevanja 11. 4. 2007 v gradu Kodeljevo. Plus zapis in zvočni posnetek slovenistične himne. — To in zgornje povezave posredoval **Miran Hladnik**

<http://www.youtube.com/watch?v=OHnqBKKUjHQ> – Še nekaj fotografskih utrinkov z bručevanja v obliki video posnetka.

<http://zlatolaska.livejournal.com/216168.html> – Fotografije s slovenistične ekskurzije po Gorenjski 5. aprila 2007, ki jih je poslikala in na splet postavila **Mariya Sotnikova**. — Obe povezavi posredoval **Matjaž Zaplotnik**

<http://zlatolaska.livejournal.com/219532.html> – Tukaj lahko najdete nekaj slik s slovenistične ekskurzije na avstrijsko Koroško 11. aprila 2007. — **Mariya Sotnikova** <marija.sotnikova@siol.net>

http://www.alphawave-rec.com/fax/Slovenski_pravopis-2001.pdf – *Slovenski pravopis* – *Pravila* (2001) brezplačno na voljo v PDF formatu!

<http://www.ff.uni-lj.si/oddelki/slovenistika/index.htm> – Po dolgem času ima Oddelek za slovenistiko na FF v Ljubljani osvežene spletne strani. — Obe povezavi posredoval **Matjaž Zaplotnik**

http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/novostiohk_sla2007jan_mar.html – Seznam novosti Knjižnice Oddelka za slovenistiko in Oddelka za slavistiko, tokrat prvič v elektronski obliki. Upam, da boste na ta način še hitreje našli ustrezno novo literaturo, ki smo jo v naši knjižnici pridobili v zadnjih treh mesecih. — **Anka Sollner Perdih** <Anka.Sollner@ff.uni-lj.si>

http://www.textnart.de/VitosCorner/OmegaT1_6_2sl.zip – Tu si lahko priskrbite *OmegaT* Ver. 1.6.2 z vmesnikom in pomočjo v slovenskem jeziku. Kaj je *OmegaT*? *OmegaT* je orodje za računalniško podprto prevajanje, svobodno na razpolago za številne platforme. *OmegaT* pomni, kako prevajate svoja besedila, in Vaše pretekle prevode uporablja kot predlogo pri tekočem delu. Tako imenovani prevodni spomin Vam je lahko v zelo veliko pomoč, posebno kadar gre za besedila, v katerih se veliko ponavlja ali pa ki so si podobna. *OmegaT* uporablja prevodne spomine, kar pomeni, da Vam lahko vsak trenutek v že prevedenem in zapomnjenem materialu najde predloge, ki so enaki ali pa zelo blizu prevodu stavka, ki ga ravnokar prevajate. Prevodni spomini so tudi zelo priročni v primeru, kadar morate obnoviti dokument, ki ste ga nekoč že prevedli. Nespremenjene stavke se bo prevedlo, kot ste jih je prevedli že prej, za spremenjene segmente pa Vam bo program predlagal starejšo verzijo spremenjenega stavka kot najbolj verjetno možnost. Besedilo boste tako lahko popravljali na zelo udoben in enostaven način. — **Vito Smolej** <smolejv@gmx.net>

<http://bgradisnik.blog.siol.net/> – Roka končno vrže kamenček v vodo. K meni je pripotoval tale link do Gradišnikovega bloga o *Roki vodi kamnu*, pa ga pošiljam še tebi. Če ga prepošlješ tudi ti, ga pošlji samo takšnim, ki jim to ne bi bilo v nadlego. Nočemo, da bi valovi prevrnili baržo – samo prijetno naj jo zazibljejo. — **Branko Gradišnik** <branko.gradisnik@guest.arnes.si>

Prijavnica

za članstvo v Slavističnem društvu Slovenije. Podpisana prijavnica pomeni, da član sprejema Pravila Zveze društev Slavistično društvo Slovenije, objavljena na spletnih straneh društva <http://www.ff.uni-lj.si/slovjezsds/pravilasds.html>.

S članstvom v Slavističnem društvu Slovenije pridobite zlasti **pravico do informiranosti** ter možnost **popularizacije dosežkov stroke, povezovanja znanosti s prakso in stika z ostalim članstvom**. Med članske ugodnosti pa sodita poleg vsakomesečne *Kronike*, znižanih naročnin na *Jezik in slovnostvo* (16,50 € nam. 20,50 € oz. 3954 SIT namesto 4913 SIT*) in na *Slavistično revijo* (15,50 € nam. 20 € oz. 3714 SIT nam. 4793 SIT*) še popust na knjige Založbe ZRC SAZU (<http://zalozba.zrc-sazu.si/>) ter občutni popust pri kotizacijah za udeležbo na slavističnem kongresu in seminarju mentorjev za Cankarjevo tekmovanje (<http://www.ff.uni-lj.si/slovjezsds/ct.html>).

Ime in priimek:

Natančen zasebni naslov:

Elektronski naslov:

IZobrazba in delovno mesto:

Ustanova/zaposlen na:

Datum:

Podpis:

Člani Slavističnega društva Slovenije z istimi ugodnostmi postanejo tudi vsi tisti, ki se včlanijo v svoje pokrajinsko slavistično društvo in članarino poravnajo na njegov račun.

Članarino za leto 2007 (16 € oz. 3834 SIT*) nakažite s plačilnim nalogom na račun Zveze društev Slavistično društvo Slovenije št. 02083-0018125980. Zaradi hitrejše identifikacije naj bo na nakazilu vaše polno ime in kraj bivanja. Dodatna pojasnila daje računovodkinja Helena Kenda, Ljubljanska cesta 3, 4240 Radovljica (helena.kenda@siol.net, tel. 04 532 0180, 04 532 0182 in mobilnik 040 692 829). Novinci pošljite prijavnico na naslov Slavistično društvo Slovenije, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, lahko pa po elektronski poti na milena.blazic@guest.arnes.si ali preko obrazca na <http://www.ff.uni-lj.si/slovjezsds/prijavnica.html>.

Vabimo vse, ki bi želeli sproti zastoj prejemanj obvestila o različnih prireditvah, predavanjih in tiskovnih konferencah oziroma diskutirati na literarne, jezikovne, humanistične, izobraževalne teme, da se prek spletne strani <http://mailman.ijs.si/listinfo/slovlit> vključite v elektronsko diskusijsko skupino *SlovLit* oz. sporočite svoje e-naslove na miran.hladnik@guest.arnes.si. Arhiv slovlitovskih objav od leta 2000 dalje je na naslovu <http://mailman.ijs.si/pipermail/slovlit/>.

* Vsi zneski so preračunani po centralnem paritetnem tečaju 1 € = 239,640 SIT in veljajo za leto 2007.

Spoštovane članice in člani Slavističnega društva Slovenije,

mnogi izmed vas ste skupaj s prejšnjo številko društvene *Kronike* prejeli tudi položnico za plačilo **članarine za leto 2007**. Prosimo vas, da pri podaljševanju članstva v Slavističnem društvu Slovenije upoštevate naslednje:

— Na položnico napišite svoje podatke. Če bo članarino namesto vas plačal kdo drug, naj na plačilni nalog kljub temu napiše vaše ime. To je potrebno zaradi identifikacije nakazil.

— Shranite potrdilo o plačani članarini.

— Če nameravate izkoristiti ugodnosti, ki vam jih članstvo ponuja (večina jih je naštetih v *Kroniki*, in sicer na strani s prijavnico), poravnajte članarino **čim prej**, kajti le tako si boste brez težav zagotovili ugodnosti, ki vam pripadajo s članstvom. Članarine **nikar** ne nakazite samo kakšen dan ali dva pred seminarjem ali kongresom, na katerem si želite zagotoviti nižjo kotizacijo. (Žal je bila to v preteklih letih dokaj pogosta praksa.) S tem boste sebi in našemu računovodstvu prihranili veliko dela.

— **Obvestilo članom pokrajinskih društev:** Članarino lahko poravnate **ali** svojemu pokrajinskemu društvu **ali** po priloženi položnici neposredno Slavističnemu društvu Slovenije. Članarine ne poravnajte dvakrat, saj za to ni nobene potrebe; člani pokrajinskih slavističnih društev so obenem tudi že člani osrednjega slavističnega društva. — Imate članarino pri pokrajinskem društvu že plačano, pa ste kljub temu konec marca prejeli položnico od Slavističnega društva Slovenije? Prosimo, da nam to sporočite (kontakti so na dnu prejšnje strani), kajti podatek o vašem plačilu pokrajinskemu društvu očitno še ni prispel do nas. Priložena položnica je v tem primeru brezpredmetna.

Zveza društev Slavistično društvo Slovenije
Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana

